



GIG
CYMRU
NHS
WALES

Bwrdd Iechyd Prifysgol
Betsi Cadwaladr
University Health Board

Adroddiad Cydraddoldeb Blynyddol

2022-2023



Datganiad Hygyrchedd

Mae'r adroddiad hwn ac unrhyw ddogfennau ategol ar gael yn Saesneg, a gellir eu darparu mewn ieithoedd a fformatau eraill ar gais.

Am fformatau eraill, cysylltwch â'r: Gwasanaeth Cyngor a Chyswllt Cleifion Ffôn 03000 851234
BCU.PALS@wales.nhs.uk



I gysylltu â Thîm Cydraddoldeb BIPBC anfonwch e-bost at: BCU.Equality@wales.nhs.uk

Cynnwys

DATGANIAD HYGIRCHEDD	2
RHAGAIR.....	5
ADRAN 1: CYFLWYNIAD	7
ADRAN 2: CYFLAWNI DYLETSSWYDDAU CYDRADDOLDEB.....	9
3.2 FFOCWS AR BROFIADAU CLEIFION A GOFALWYR - YN GYSYLLTIEDIG AG AMCANION:	18
3.3 GWNEUD PENDERFYNIADAU CYNHWYSOL - YN GYSYLLTIEDIG AG AMCANION.....	25
3.4 PARTNERIAETHAU SECTOR CYHOEDDUS – YN GYSYLLTIEDIG AG AMCANION	27
3.5 FFOCWS AR EIN GWEITHLU - YN GYSYLLTIEDIG AG AMCANION	28
3.6 FFOCWS AR WELL DEALLTWRIAETH AC YMWBYYDDIAETH - YN GYSYLLTIEDIG AG AMCANION	32
3.7 FFOCWS AR HYFFORDDIANT A DATBLYGU – YN GYSYLLTIEDIG AG AMCANION	38
3.8 FFOCWS AR GANLLAWIAU YNGHYLCH GOFAL CYNHWYSOL – YN GYSYLLTIEDIG AG AMCANION	42
3.9. FFOCWS AR GIPOLYGON YNGHYLCH COVID-19 - YN GYSYLLTIEDIG AG AMCANION	44
3.10 FFOCWS AR IECHYD CYHOEDDUS - YN GYSYLLTIEDIG AG AMCANION	45
3.11 FFOCWS AR GYMORTH Â CHOSTAU BYW - YN GYSYLLTIEDIG AG AMCANION.....	49
3.12 FFOCWS AR GYNLLUNIAU CYFLOGADWYEDD - YN GYSYLLTIEDIG AG AMCANION.....	50
3.13 FFOCWS AR GYNLLUNIAU CENEDLAETHOL - YN GYSYLLTIEDIG AG AMCANION	53
3.14 FFOCWS AR GYMORTH I GYMUNED Y LLUOEDD ARFOG – YN GYSYLLTIEDIG AG AMCANION	55
3.15 FFOCWS AR OFAL YSBRYDOL - YN GYSYLLTIEDIG AG AMCANION.....	56
ADRAN 4: CAMAU NESAF EIN CYNLLUN CYDRADDOLDEB STRATEGOL 2023-2024.....	59
RHAN 5: CASGLIAD.....	60
DIOLCHIADAU.....	63

ATODIADAU	65
ATODIAD A: GWYBODAETH AM Y BOBLOGAETH	65
ATODIAD B: DEDDFWRIAETH YNGHYLCH CYDRADDOLDEB A'R CYD-DESTUN STRATEGOL	65
ATODIAD C: GWELEDIGAETH, GWERTHOEDD A PHWRPAS BIPBC.....	65
ATODIAD A: GWYBODAETH AM Y BOBLOGAETH.....	66
ATODIAD B: DEDDFWRIAETH YNGHYLCH CYDRADDOLDEB A'R CYD-DESTUN STRATEGOL	70
ATODIAD C: GWELEDIGAETH, GWERTHOEDD A PHWRPAS BIPBC	76

Rhagair

Croeso i Adroddiad Cydraddoldeb Blynyddol Bwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr (BIPBC) ar gyfer y cyfnod Ebrill 2022 - Mawrth 2023. Mae'r adroddiad hwn yn crynhoi'r gwaith rydym wedi'i wneud i ddangos ein hymrwymiad i hyrwyddo cydraddoldeb a hawliau dynol.

Ers i mi ymuno â'r Bwrdd Iechyd ym mis Ionawr 2023, rwyf wedi gweld yr heriau sy'n ein hwynebu a'r ymrwymiad aruthrol sydd gan staff i'r agenda cydraddoldeb.

Ym mis Chwefror 2023, rhoddwyd ein Bwrdd Iechyd dan Fesurau Arbennig. Rydym yn cydnabod bod cynnydd sylweddol i'w wneud o ran arweinyddiaeth a diwylliant ein sefydliad, a bydd cydraddoldeb a chynhwysiant ochr yn ochr ag arweinyddiaeth dosturiol wrth wraidd y gwelliannau hyn.

Nod ein Cynllun Cydraddoldeb Strategol yw darparu gwasanaethau cynhwysol a chynnig gweithle lle nad oes gwahaniaethu. Cyhoeddwyd ein Cynllun Cydraddoldeb Strategol ar gyfer 2020-2024 ym mis Mawrth 2020 gyda'r nod o ymgorffori a chryfhau cydraddoldeb a hawliau dynol ar draws holl swyddogaethau'r Bwrdd Iechyd, er mwyn sicrhau bod ein bod yn cyflawni ein Cynllun Cydraddoldeb Strategol.

Ers cyhoeddi'r Cynllun Cydraddoldeb Strategol, rydym wedi gweld heriau Covid-19 a'i effeithiau anghymesur ac andwyol ar rai cymunedau. Ynghyd â hyn, bu newidiadau deddfwriaethol allweddol yng Nghymru gyda chyflwyno'r Ddyletswydd Economaidd-gymdeithasol, a sbardunau i ysgogi cydraddoldeb cenedlaethol megis Cynllun Gweithredu Cymru Wrth-hiliol a Chynllun Gweithredu LHDTTC+ Cymru. Mae'r sbardunau cydraddoldeb hyn yn cynnig cyd-destun ar gyfer gwella profiadau i bawb yn ein cymunedau ac i'n gweithlu amrywiol.

Gobeithiwn y bydd yr adroddiad hwn yn dangos tystiolaeth o'n hymrwymiad sefydliadol a'r cynnydd a wnaed yn ystod 2022-2023 wrth i ni hefyd edrych ymlaen at gynnal ein hymrwymiad i hybu cydraddoldeb yn ystod 2023 ac ymlaen i 2024.



Jason Brannan - Dirprwy Gyfarwyddwr Pobl, Gweithlu a Datblygu Sefydliadol BIPBC

Adran 1: Cyflwyniad

1.1 Strwythur yr adroddiad

Mae hyrwyddo cydraddoldeb, cynhwysiant a gwerthfawrogi amrywiaeth i gyd yn hanfodol ar gyfer mynediad at ofal iechyd a mynd i'r afael â chanlyniadau iechyd gwell. Mae'r adroddiad canlynol wedi'i rannu'n adrannau gwahanol, sy'n rhoi gwybodaeth a thystiolaeth i ddangos sut rydym wedi cyflawni ein dyletswyddau cydraddoldeb. Mae'r dystiolaeth yn cynnwys:

- Cyflawni'r Ddyletswydd Cydraddoldeb – Dyletswydd Cydraddoldeb y Sector Cyhoeddus a'r Ddyletswydd Economaidd-gymdeithasol
- Adrodd ar gynnydd ein Hamcanion Cydraddoldeb Strategol - Cynllun Blwyddyn 3
- Y Camau Nesaf - Cynllun Cydraddoldeb Strategol Blwyddyn 4

1.2 Poblogaeth

Yn ôl Cyfrifiad 2021, mae gan Ogledd Cymru boblogaeth breswyl o 686,909 o bobl yn byw mewn ardal sydd tua 2,500 milltir sgwâr o faint. Mae'n ffinio â Môr yr Iwerydd i'r gogledd a'r gorllewin, Ceredigion a Phowys i'r de, a Lloegr i'r dwyrain.

Mae gan y rhanbarth arfordir ac ardaloedd gwledig yn arbennig yn y gorllewin, ac ardaloedd mwy trefol megis Wrecsam a Glannau Dyfrdwy yn y dwyrain. Mae'r rhan fwyaf o'r aneddiadau ar hyd yr arfordir, gan gynnwys cyrchfannau sy'n boblogaidd gyda thwristiaid fel y Rhyl, Llandudno, Pwllheli, Prestatyn a Thywyn. Mae'n ardal fynyddig ac yn gartref i Barc Cenedlaethol Eryri, ac mae'r cymysgedd o nodweddion naturiol yn atyniad cryf i dwristiaid ac ymwelwyr.

Bwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr yw'r sefydliad iechyd mwyaf yng Nghymru, ac mae'n gyfrifol am ddarparu gofal sylfaenol, gofal cymunedol, gwasanaethau iechyd meddwl a gwasanaethau ysbyty aciwt i boblogaeth Gogledd Cymru. Ceir rhagor o wybodaeth ddemograffig yn Atodiad A.



Adran 2: Cyflawni Dyletswyddau Cydraddoldeb

2.1 Sefydliad Angor

Rydym yn 'sefydliad angor', sy'n golygu ein bod yn sefydliad mawr, ac mae ein cynaliadwyedd hirdymor ynghlwm wrth les y poblogaethau rydym yn eu gwasanaethu. Mae gennym gyfrifoldebau fel darparwr iechyd a chyflogwr.

2.2 Ein Cynllun Cydraddoldeb Strategol

Cyhoeddwyd ein Cynllun Cydraddoldeb Strategol ar gyfer y cyfnod 2020-2024 ym mis Mawrth 2020. Yn gorff rhestredig yng Nghymru, mae'n ofynol i ni dan Ddeddf Cydraddoldeb 2010, iunio Cynllun Cydraddoldeb Strategol o leiaf bob 4 blynedd. Diben y Cynllun Cydraddoldeb Strategol yw dogfennu'r camau y mae BIPBC yn eu cymryd i gyflawni ei ddyletswydd.

Lluniwyd ein Hamcanion Cydraddoldeb a Chynllun Gweithredu Blwyddyn 3 cysylltiedig drwy gasglu a dadansoddi gwybodaeth a thystiolaeth o ffynonellau cenedlaethol a lleol, asesiadau effaith ac ymgysylltu parhaus â staff a defnyddwyr y gwasanaeth. Datblygwyd y gwaith a gynlluniwyd yn ystod 2022-2023 gan ddefnyddio egwyddorion cyd-ddylunio gyda'n Rhanddeiliaid Cydraddoldeb a'n Rhwydweithiau Staff.



2.3 Ein Hamcanion Cydraddoldeb

1	Byddwn yn blaenoriaethu camau gweithredu i helpu nodi a lliniaru effaith tlodi ar unigolion yng Ngogledd Cymru sy'n derbyn gofal iechyd ac sy'n byw mewn cartrefi incwm isel neu sydd â risg o fod mewn cartrefi incwm isel.
2	Byddwn yn blaenoriaethu camau gweithredu i leihau anghydraddoldebau iechyd a chynyddu hygyrchedd gofal iechyd i unigolion yng Ngogledd Cymru sydd â nodweddion gwarchodedig.
3	Byddwn yn blaenoriaethu camau gweithredu i ymateb i ddatblygiadau allweddol o ran polisi a chyfraith mewn gofal iechyd ar gyfer unigolion yng Ngogledd Cymru sydd â nodweddion gwarchodedig.
4	Byddwn yn blaenoriaethu camau gweithredu i hybu cydraddoldeb rhywiol yng Ngogledd Cymru.
5	Byddwn yn blaenoriaethu camau gweithredu i fynd i'r afael â diogelwch personol unigolion sydd â nodweddion gwarchodedig sy'n defnyddio gwasanaethau iechyd yng Ngogledd Cymru.
6	Byddwn yn cynyddu ymgysylltiad ag unigolion a grwpiau yng Ngogledd Cymru sydd â nodweddion gwarchodedig.
7	Byddwn yn blaenoriaethu camau gweithredu i annog unigolion sydd â nodweddion gwarchodedig i gymryd rhan y gwasanaethau iechyd ar draws Gogledd Cymru.
8	Byddwn yn blaenoriaethu camau gweithredu i ddatblygu diwylliant cynhwysol lle mae arweinwyr fel mater o drefn yn dangos eu hymrwymiad i hyrwyddo cydraddoldeb o fewn BIPBC a thu hwnt, er mwyn galluogi gweithlu teg a chynhwysol.
9	Byddwn yn blaenoriaethu camau gweithredu i hybu cydraddoldeb hiliol yng Ngogledd Cymru.
10	Byddwn yn blaenoriaethu camau gweithredu i gyflawni Dyletswydd Cydraddoldeb y Sector Cyhoeddus.

2.4 Trefniadau llywodraethu

Yn ystod 2022-2023, mae gwaith wedi bod yn mynd rhagddo i sicrhau bod y ddyletswydd cydraddoldeb yn rhan o holl drefniadau llywodraethu newydd y Bwrdd Iechyd. Mae hyn yn cynnwys cyfeirio ystyriaethau cydraddoldeb gyda chylch gorchwyl newydd i bob cyfarfod llywodraethu a lle bo'n briodol, bod cynrychiolydd o'r tîm Cydraddoldeb yn bresennol.

Yn ystod 2022/23, parhaodd y gwaith i hybu cydraddoldeb drwy gyflawni Blwyddyn 3 y Cynllun Cydraddoldeb Strategol. Mae'r Bwrdd Iechyd bellach ym mlwyddyn olaf y Cynllun Cydraddoldeb Strategol, ac yn paratoi i ddechrau ar y gwaith cydgynhyrchu i nodi'r Amcanion Cydraddoldeb Strategol ar gyfer y pedair blynedd nesaf.

2.5 Adrodd statudol

Yn unol â'n dyletswyddau statudol, rydym wedi cyhoeddi'r canlynol:

2.5.1 Cynllun Cydraddoldeb Strategol

Mae'r Amcanion Cydraddoldeb y bwriedir eu cyflawni yn ein Cynllun Cydraddoldeb Strategol 4 blynedd yn gosod y sylfaen ar gyfer hyrwyddo cydraddoldeb ledled y Bwrdd Iechyd. Cytunwyd ar ein Cynllun Cydraddoldeb Strategol ar gyfer y cyfnod 2020-2024 a chafodd ei gyhoeddi ym mis Mawrth 2020. Mae'r cynllun pedair blynedd yn cyd-fynd â Rheoliadau 14 a 15 o Ddyletswydd Cydraddoldeb y Sector Cyhoeddus.



2.5.2 Adroddiadau Cydraddoldeb Blynnyddol

Cyhoeddir ein Hadroddiadau Blynnyddol Cydraddoldeb ar ein gwefan yn unol â Rheoliad 16 o Ddyletswydd Cydraddoldeb y Sector Cyhoeddus: Cymru.

<https://bipbc.gig.cymru/use-of-site/cynllun-cyhoeddi/class-five-our-policies-and-procedures/cydraddoldeb-a-hawliau-dynol/>

Mae'r adroddiadau hyn yn cynnwys datganiadau cynnydd sy'n deillio o gydymffurfio â'r dyletswyddau penodol o fewn yr amserlenni a ganiateir ac a osodir gan y Comisiwn Cydraddoldeb a Hawliau Dynol. Yn unol â Rheoliad 16, mae ein hadroddiad blynnyddol yn cynnwys:

- Y camau a gymerwyd i nodi a chasglu gwybodaeth berthnasol
- Sut mae'r Bwrdd Iechyd wedi defnyddio'r wybodaeth berthnasol sydd ganddo i gydymffurfio â'r ddyletswydd gyffredinol a'r dyletswyddau penodol
- Y cynnydd a wneir er mwyn cyflawni pob amcan cydraddoldeb
- Datganiad am effeithiolrwydd y canlynol:
 - Trefniadau ar gyfer nodi a chasglu gwybodaeth berthnasol, a
 - Camau a gymerir er mwyn cyflawni pob amcan cydraddoldeb
 - Gwybodaeth am gyflogaeth mae'r awdurdod rhestredig wedi'i chasglu

2.5.3 Adroddiad Data Cyflogaeth Statudol BIPBC

Mae'r adroddiad hwn yn cynnwys data cynhwysfawr am ein staff gan gynnwys setiau data recriwtio, ymadawyr a disgyblu/cwynion. Rydym hefyd wedi cyhoeddi dogfen sylwadau i ategu dadansoddiad yr adroddiad data llawn.



2.5.4 Adrodd am y Bwlch Cyflog Rhwng y Rhywiau

Mae'r adroddiad hwn yn rhoi gwybodaeth am Reoliadau 2017 sydd yn y Ddeddf Cydraddoldeb ac sy'n nodi'r gofynion i sefydliadau sydd â mwy na 250 o weithwyr gyfrifo a chyhoeddi eu gwybodaeth am y bwlch cyflog rhwng y rhywiau. Rydym wedi cyhoeddi ein pumed Adroddiad Bwlch Cyflog Rhwng y Rhywiau. Mae'r holl ffigyrau'n seiliedig ar ddata a gymerwyd o systemau cyflogres ESR (Cofnod Staff Electronig) y GIG ar ddyddiad y ciplun diweddaraf (31 Mawrth 2022). Mae'r adroddiad hwn yn cynnwys y canlynol:

- Cyfraddau Cyfartalog a Chanolrif Fesul Awr a Bylchau Cyflog
- Bonws Cyfartalog a Chanolrif a Bylchau Cyflog
- Cyfran y staff sy'n derbyn bonws
- Nifer a chanran y dynion a menywod wedi eu rhannu'n bedwar grŵp (Chwarterel Cyflog) a'u trefnu o'r cyflog isaf i'r cyflog uchaf.

Mae Adran 3 ein hadroddiad yn amlinellu'r cynnydd a wnaed yn ystod Blwyddyn 3 ein Cynllun Cydraddoldeb Strategol. Mae'r adran ganlynol yn cynnwys ein hamcanion cydraddoldeb a gweithgareddau cysylltiedig.

Adran 3: Adrodd ar ein cynnydd

3.1 Ffocws ar Ymgysylltu - yn gysylltiedig ag amcanion 6 7 8 9 10

Drwy gydol 2022-23, parhaodd ein Tîm Ymgysylltu i gydweithio a chydweithredu â phartneriaid i ddarparu cyfleoedd ymgysylltu a rennir, lleihau dyblygu ymdrechion, a chyflawni canlyniadau a rennir. Drwy ddatblygu a chreu perthnasau newydd, mae'r Bwrdd Iechyd wedi creu cyfleoedd i ymgysylltu â chynnwys cymunedau wrth wneud penderfyniadau.

Mae'r tîm ymgysylltu â'r cyhoedd wedi dechrau datblygu pecynau cymorth a chanllawiau er mwyn hybu ymgysylltu. Mae tudalennau'r fewnrwyd yn cael eu hadolygu a'u diweddarau i roi cyngor ac arweiniad ymgysylltu i staff. Mae ymgysylltu â chymunedau ledled Gogledd Cymru yn parhau drwy gynnal a datblygu rhwydweithiau a sianeli ymgysylltu y gall gwasanaethau eu defnyddio i gynnwys y cyhoedd a phartneriaid, a gwrando arnynt.

3.1.1 Enghraifft o Ymyriad wedi'i Dargedu

Mae adborth gan Lywodraeth Cymru o ran ymgysylltu a dilyniant ar draws y maes ymgysylltu wedi bod yn gadarnhaol. O safbwynt ymgysylltu â'r cyhoedd, rydym wedi canolbwyntio ar ymgorffori gwaith ymgysylltu ar



draws y sefydliad. Mae hyn wedi cynnwys rhoi cyngor a chymorth am ymgysylltu cadarn ac ystyrlon i'r Cymunedau Iechyd Integredig newydd a'r timau corfforaethol.

Yn ystod 2022-2023, rydym wedi ymgymryd ag ymgysylltiad eang ar ystod o strategaethau gan gynnwys Strategaeth Gwasanaethau Clinigol y Bwrdd Iechyd. Defnyddiwyd ystod o ddulliau ac adnoddau ymgysylltu gan gynnwys:

- Arolwg ar-lein i'r cyhoedd.
- Y cyfryngau cymdeithasol megis Facebook a Twitter i hyrwyddo negeseuon allweddol, ac arolwg i'r cyhoedd.
- Rhannu dolenni at arolygon a gwybodaeth yn eang gyda rhydweithiau a grwpiau rhanbarthol, ardal a chymunedol.
- Ymgysylltu â staff drwy sianeli cyfathrebu mewnol gan adeiladu ar ddulliau a ddatblygwyd drwy'r rhaglen newid sefydliadol fewnol 'Mewn Undod Mae Nerth'.

3.1.2 Digwyddiadau Cnoi Cil ar Iechyd

Mae ein digwyddiadau Cnoi Cil ar Iechyd bellach yn symud i fod yn ddigwyddiadau wyneb yn wyneb yn hytrach na rhai rhithwir. Mae Cnoi Cil ar Iechyd yn cryfhau ein ymgysylltiad â busnesau wrth i ni ddarparu cyngor a chanllawiau ar iechyd yn uniongyrchol i drigolion Gogledd Cymru yn eu gweithleoedd. Mae'n gydweithrediad rhwng y Tîm Ymgysylltu â'r Cyhoedd, gwasanaethau BIPBC, a'n sefydliadau partner, sy'n cydweithio i wella mynediad at wybodaeth. Mae sesiynau Cnoi Cil ar Iechyd yn cynnig amrywiaeth o wybodaeth a chynghor am iechyd gan gynnwys:

- Gwiriadau pwysedd gwaed
- Iechyd meddwl a llesiant
- Sgrinio iechyd
- Rhoi'r gorau i ysmegu, alcohol a chamddefnyddio sylweddau
- Gwybodaeth am yrfaedd



3.1.3 Rhwydweithiau Ymarferwyr Ymgysylltu

Mae ein fforymau yn rhwydwaith o weithwyr proffesiynol ym maes ymgysylltu sy'n gallu rhannu gwybodaeth ac arfer da, nodi cyfleoedd ar gyfer cydweithio, lleihau dyblygu gwaith a rhannu adnoddau. Mae'r fforymau yn rhoi cyfle i rannu heriau cyffredin, amlygu pryderon, a chefnogi ein gilydd. Yn ystod 2022-2023, cynhaliwyd ein rhwydweithiau/fforymau ymgysylltu i ymarferwyr ar draws Gogledd Cymru yn Ardaloedd y Canol, y Dwyrain a'r Gorllewin.

3.1.4 Ymgysylltu â Chymunedau Du a Lleiafrifoedd Ethnig

Yn ystod 2022-2023, rydym wedi parhau i feithrin perthnasau a helpu i hybu ymwybyddiaeth a dealltwriaeth o anghenion gwahanol gymunedau. Ymgwymerwyd â gwaith ymgysylltu a'r canlynol:

- Diwrnod Iechyd a Lles ym Mangor, mewn cydweithrediad â Chymdeithas Affrica Gogledd Cymru.



- Mynychu dathliadau Eid al-Adha
- Yr Hwb Lloches yn Wrecsam
- Hwb Cymdeithas Affrica Gogledd Cymru – gwasanaethau Fedra'i.

3.1.5 Ymgysylltu ar lefel Cymunedau Iechyd Integredig

Mae gwaith ymgysylltu wedi bod yn mynd rhagddo ar ystod o raglenni a newidiadau i wasanaethau. Rydym wedi ymgysylltu â chleifion, gofalmwyr a phartneriaid allweddol i archwilio opsiynau ar gyfer:

- Datblygu Gwasanaeth Adsefydlu Niwro yng Ngogledd Cymru.
- Prosiect Hwb Iechyd a Lles Integredig Caergybi.
- Datblygu Canolfan Addysgol Wledig Tywyn i gefnogi hyfforddiant a recriwtio meddygon teulu i wasanaeth gofal iechyd gwledig.
- Cyfleusterau gofal sylfaenol newydd fel rhan o brosiect gofal sylfaenol Conwy a Chyffordd Llandudno.
- Adolygu gwaith Rhaglen Iechyd a Gofal Cymdeithasol Dinbych.

3.1.6 Rôl Rhanddeiliaid Cydraddoldeb

Mae'r rhanddeiliaid cydraddoldeb yn grŵp o bobl sy'n cynrychioli gwahanol rannau o boblogaeth Gogledd Cymru ac yn cyfarfod yn rheolaidd i drafod gwasanaethau gofal iechyd. Dros y flwyddyn ddiwethaf, mae cyfarfodydd y

Grŵp Rhanddeiliaid Cydraddoldeb yn parhau i drafod y materion a'r rhwystrau sy'n wynebu cleifion a gofalwyr. Bydd gwaith pellach yn cael ei wneud yn 2023-2024 i hyrwyddo rôl Rhanddeiliaid Cydraddoldeb a chynyddu amrywiaeth ein Grŵp Rhanddeiliaid Cydraddoldeb.

3.2 Ffocws ar Brofiadau Cleifion a Gofalwyr - yn gysylltiedig ag amcanion: 6 7 8 9 10

Mae ein Tîm Profiadau Cleifion a Gofalwyr yn cynnig cymorth cynhwysfawr drwy gasglu gwybodaeth am brofiad cleifion, a ddefnyddir i lywio penderfyniadau wrth gynllunio a darparu gwasanaethau.

Bob dydd, rydym yn casglu barn ein defnyddwyr gwasanaeth fel y gallwn ddeall yn iawn yr hyn sy'n bwysig iddynt, yn enwedig pan fyddant ar eu mwyaf bregus. Yna, gyda chaniatâd, rydym yn rhannu'r adborth gyda'r rheolwyr perthnasol drwy'r Tîm Diogelwch Cleifion a Phrofiad er mwyn i ni ddysgu, a nodi'r meysydd lle mae angen i ni wella. Mae'r Gwasanaeth Cleifion a Chyswllt (PALS) yn gweithio'n uniongyrchol gyda Swyddfa'r Archwiliwr Meddygol i sicrhau bod teuluoedd yn cael atebion i unrhyw gwestiynau sydd heb eu hateb ynglŷn â cholli anwyliad, ac i rannu eu profiadau.



3.2.1 Pencampwyrwyr Cleifion a Gofalwyr

Mae rôl Pencampwr Cleifion a Gofalwyr yn galluogi aelodau staff i gefnogi'r Tîm Profiad Cleifion a Gofalwyr yn bersonol i ysgogi newid a deall adborth cleifion. Rôl Pencampwrwr Cleifion a Gofalwyr yw:



- Cydgysylltu â'r tîm profiad cleifion a hyrwyddo'r broses o gasglu adborth am brofiadau cleifion.
- Cyfeirio cleifion, defnyddwyr gwasanaeth a'u gofalwyr at wasanaethau cefnogi.
- Sicrhau bod gwybodaeth profiad cleifion ward/ardal yn gyfredol.
- Sicrhau bod anghenion gofalwyr yn cael eu nodi a'u cefnogi.
- Uwchgyfeirio unrhyw broblemau profiadau cleifion i'r gwasanaeth a'r Tîm Profiad Cleifion a Gofalwyr.

Mae staff sy'n Bencampwyr Cleifion a Gofalwyr yn cyfarfod bob mis. Dros y flwyddyn ddiwethaf, mynychodd 16 o siaradwyr gwadd y cyfarfodydd hyn i gyflwyno hyfforddiant cyfeirio ac ymwybyddiaeth yn cynrychioli'r pynciau canlynol:

- Age Cymru - Prosiect Eiriolaeth HOPE
- Hyfforddiant Cydraddoldeb BIPBC

- Hyfforddiant Gwasanaeth Dehongli a Chyfieithu i'r Gymraeg.
- Uned Diogelwch Cam-drin Domestig.

3.2.2 Gwasanaethau Dehongli a Chyfieithu

Er mwyn cefnogi cleifion a staff gyda Gwasanaethau Dehongli a Chyfieithu, rydym wedi lansio rhaglen ddigidol sy'n rhoi mynediad 24 awr at ddehonglwyr a chyfieithwyr. Mae adnoddau digidol o'r enw 'Interpreter on Wheels' yn cael eu gosod mewn Adrannau Achosion Brys, a Gwasanaethau Cleifion Allanol a Gwasanaethau Merched. Ar gyfartaledd, mae staff yn gwneud cais i'r Gwasanaeth Cyfieithu Cymraeg am gyfieithu 500 eitem bob mis. Cynhyrchwyd posterï amlieithog i helpu i godi ymwybyddiaeth a grymuso cleifion i ofyn am ddehonglydd neu gyfieithydd.



3.2.3 Cymorth i ofalwyr

Mae cefnogi gofalwyr di-dal yn flaenoriaeth i'r Tîm Profiadau Cleifion a Gofalwyr. Mae gweithgareddau profiadau gofalwyr y cyfnod adrodd hwn yn cynnwys:

- Y Gwasanaeth Cyngor a Chyswllt Cleifion (PALS) yn parhau i gefnogi ymholiadau cymhleth.
- Parhau i gasglu straeon profiadau gofalwyr – gan gynnwys profiadau o gael mynediad at Wasanaethau Iechyd Meddwl.

I ddathlu Diwrnod Cenedlaethol Hawliau Gofalwyr ar 24 Tachwedd 2022, cydlynwyd cyfres o ddigwyddiadau gan gynnwys stondinau gwybodaeth mewn ardaloedd ysbytai a gynhaliwyd gan Wasanaeth Gwybodaeth Gofalwyr Gogledd Ddwyrain Cymru (NEWCIS) a Chynnal Gofalwyr a fideos gwybodaeth yn hyrwyddo cymorth sydd ar gael i ofalwyr di-dâl i staff a'r cyhoedd.

3.2.4 Cyfathrebu Hygyrch

Mae hwb gwybodaeth Nam ar y Synhwyrâu a Gofal Iechyd Hygyrch wedi'i sefydlu ar gyfer staff, sy'n cynnwys canllawiau pecyn cymorth colli synhwyrdd ar gyfer Gofal Sylfaenol, Gwasanaethau Cymunedol a Gofal Eilaidd. Mae gwybodaeth hefyd yn cynnwys cyfeirio at sefydliadau cymorth eraill i gefnogi cleifion a gofalwyr. Gweler Atodiad B am wybodaeth am Safonau Cymru Gyfan ar gyfer Cyfathrebu Hygyrch.



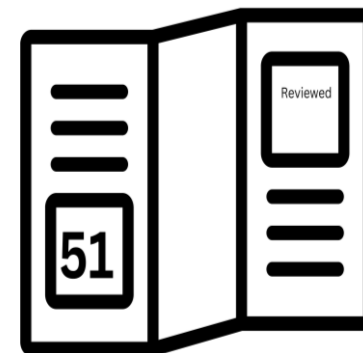
Ym mis Medi 2022, mynychodd 18 aelod o staff sydd mewn rolau rheng flaen hyfforddiant Ymwybyddiaeth o fod yn Fyddar. Nododd y cwrs y rhwystrau y mae pobl fyddar a phobl â nam ar eu clyw yn eu hwynebu a'r ffordd orau o gyfathrebu. Dysgodd y staff a fynychodd sut i sillafu'r wyddor gan ddefnyddio Iaith Arwyddion Prydain.

3.2.5 Gwybodaeth i Gleifion a Gofalwyr

Mae gan Fwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr (BIPBC) ddyletswydd i ddarparu gwybodaeth o ansawdd wrth gynhyrchu unrhyw fath o wybodaeth i gleifion, boed ar lafar neu'n ysgrifenedig.

Mae'r Tîm Profiad Cleifion a Gofalwyr yn hwyluso Panel Darllenwyr sy'n cynnwys tîm amlddisgyblaethol o staff a adolygodd 51 o daflenni gwybodaeth i gleifion y Bwrdd Iechyd y llynedd. Mae enghreifftiau yn cynnwys:

- Llyfryn Gwybodaeth i Berthnasau Uned Gofal Critigol Ysbyty Glan Clwyd.
- Gwybodaeth Gofal Dwys i Berthnasau Ysbyty Glan Clwyd.
- Cartref yn Gyntaf – Rhyddhau o'r Ysbyty.
- Gwybodaeth i Berthnasau am y Clinig Profedigaeth.



3.2.6 Straeon cleifion - CEF Berwyn

Mynychodd Swyddogion Gwasanaeth Cleifion a Chyswllt (PALS) CEF Berwyn i ddarparu hyfforddiant Straeon Cleifion i'r Mentoriaid Cymheiriaid, yn unol â gweithdrefnau Straeon Cleifion BIPBC. Mae Mentoriaid Cymheiriaid

yn cynnig gwasanaeth tebyg i PALS a'r bwriad yw defnyddio'r adnodd hwn i gasglu profiadau gofal iechyd yn CEF Berwyn. Mae CEF Berwyn bellach wedi'i sefydlu ar system adborth CIVICA Cymru Gyfan i fesur profiad a adroddir gan gleifion (PREMs). Mae'r Tîm Profiad Cleifion a Gofalwyr yn cefnogi CEF Berwyn i gynyddu adborth cleifion ar Wasanaethau Gofal Iechyd CEF Berwyn

3.2.7 Menter Ymchwil Busnesau Bach

Rydym yn gweithio â Menter Ymchwil Busnesau Bach (SBRI) a ariennir gan Lywodraeth Cymru i chwilio am ddatrysiadau digidol arloesol er mwyn gwella cyfathrebu rhwng perthnasau pan fydd aelod o'u teulu yn yr ysbyty. Mae staff, cleifion a gofalwyr wedi bod yn rhan o grwpiau ffocws i rannu eu profiadau ynglŷn â'r hyn a allai weithio'n dda. Er mwyn cefnogi'r Fenter Ymchwil Busnesau bach, bu'r Tîm Profiad Cleifion a Gofalwyr ar ran pum busnes, yn cyfweld 99 o gleifion i gasglu adborth ynglŷn â datrysiadau digidol. Bydd yr adborth hwn yn helpu i lunio datrysiadau digidol y dyfodol er mwyn cefnogi teuluoedd i gyfathrebu ynglŷn â'u hanwyliaid wrth iddynt dderbyn gofal.

3.2.8 Straeon unigol – helpu i wella profiadau cleifion

Cydnabyddir bod straeon sy'n cael eu hadrodd gan unigolion ynglŷn â lleoliadau gofal iechyd, neu'r gofal y maent wedi'i dderbyn, yn arf pwerus i ddeall eu profiad bywyd. Mae enghreifftiau yn cynnwys:

Stori Sue: Cysylltodd Sue â'r tîm PALS ynglŷn â phroblem roedd hi a'i phlentyn wedi'i brofi wrth geisio mynediad at gyfleusterau Changing Places. Yn y lle cyntaf, roedd yr ystafell dan glo ac roedd angen ei glanhau. Roedd hi'n

amlwg bod staff yn defnyddio'r ystafell fel ardal storio ac nid oedd yr offer codi yn gweithio. Gwnaeth y tîm Profiad Cleifion a Gofalwyr ffilm am brofiad Sue ac fe'i dangoswyd mewn Cyfarfod o'r Bwrdd. O ganlyniad, mae'r Bwrdd lechyd wedi cymryd camau i fynd i'r afael â'r profiad gwael a gafodd Sue a'i phlentyn. Mae'r camau hyn yn cynnwys:

- Ymddiheuro i Sue a'i phlentyn.
- Gwella arwyddion y cyfleusterau.
- Datgloi drws y cyfleusterau i wella mynediad atynt.
- Gwiriadau cynnal a chadw rheolaidd ar yr offer.
- Darparu loceri i staff mewn ardal arall er mwyn datrys y broblem storio.
- Glanhau'r ystafell yn rheolaidd.

Stori Eileen: Eglurodd Eileen pa mor bwysig oedd cael cyfle i siarad â staff a chleifion eraill yn Gymraeg, sef ei mamiaith. Mae Eileen yn tynnu sylw at y gofal nyrsio rhagorol a gafodd a'i phrofiad cadarnhaol o faeth a hydradu i gleifion. Mae profiad Eileen yn dangos pa mor bwysig i gleifion a gofalwyr y mae ymwybyddiaeth staff am y Cynnig Rhagweithiol.

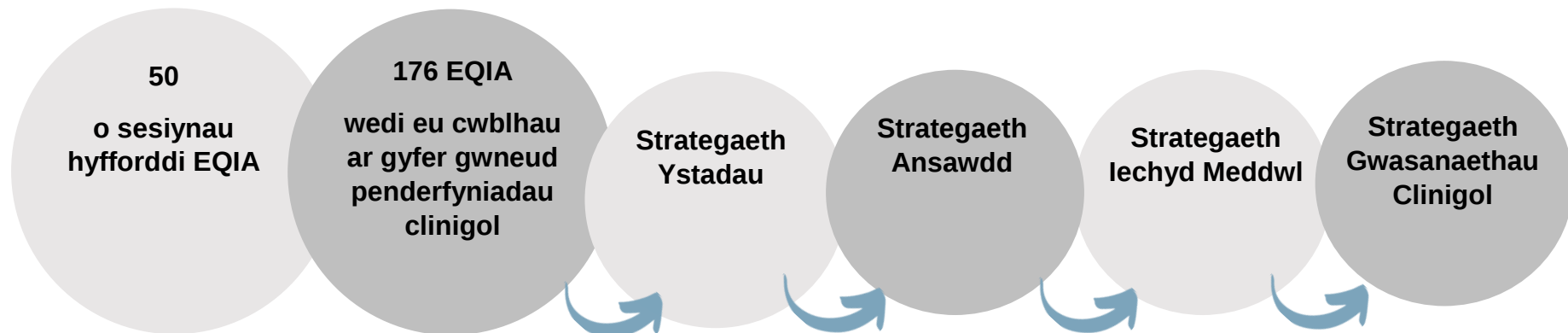
Stori Matthew: Cafodd Matthew ddiagnosis o broblemau'r goden fustl ac roedd angen llawdriniaeth frys arno. Teimlai Matthew fod y wisg o ffit safonol yn peryglu ei urddas, yn peri embaras iddo ac yn gwneud iddo deimlo nad oedd ei anghenion yn cael eu diwallu oherwydd diffyg ymwybyddiaeth y staff a diffyg adnoddau. Yn dilyn

stori Matthew, mae gwisgoedd mwy o faint nawr ar gael, ac mae adolygiad caffael ar y gweill i sicrhau bod gan gyflenwyr wybodaeth ac ymwybyddiaeth am gydraddoldeb - nid yw un maint yn addas i bawb.

3.3 Gwneud penderfyniadau cynhwysol - yn gysylltiedig ag amcanion 2 3 7 10

3.3.1 Asesiadau Effaith ar Gydraddoldeb ac Asesiadau Effaith Economaidd-gymdeithasol

Mae gweithdrefnau Asesiadau Effaith ar Gydraddoldeb (EQIA) ac Asesiadau Effaith Economaidd-gymdeithasol (SEIA) ar waith i sicrhau ein bod yn cyflawni ein dyletswyddau statudol. Dangosodd archwiliad mewnol o bapurau'r bwrdd fod yr holl strategaethau a phenderfyniadau cynllunio mawr wedi cael EQIA. Mae gweithdrefnau wedi eu sefydlu i sicrhau bod EQIA wedi'i gwblhau ym mhob polisi clinigol. Mae ystod o hyfforddiant, cyngor ac arweiniad ar gael i gefnogi staff sy'n cynnal yr asesiadau. Mae gwaith allweddol yn cynnwys:



3.3.2 Data a gwybodaeth i lywio penderfyniadau a monitro cynnydd

Rydym wedi adolygu ein dulliau Asesiadau o'r Effaith ar Gydraddoldeb yn dilyn cyhoeddiad Archwiliad Cymru, 'Asesiadau o'r Effaith ar Gydraddoldeb: Mwy Nag Ymarfer Blwch Ticio?' Mae gweithdrefnau newydd wedi'u cynllunio i'w rhoi ar waith yn 2023-2024 gyda ffocws cynyddol ar risg cydraddoldeb, aliniad â'r Ddyletswydd Economaidd-gymdeithasol a chroestoriadedd.

3.3.3 Cynnydd o ran y Ddyletswydd Economaidd-gymdeithasol

Ym mis Rhagfyr 2022, cynaliwyd sesiwn hyfforddi i'r Bwrdd er mwyn rhoi gwybodaeth am y ddyletswydd a'r cyfrifoldebau allweddol ar gyfer gwneud penderfyniadau strategol.

Rydym wedi cwblhau archwiliad mewnol ac wedi defnyddio system tracio cynnydd Llywodraeth Cymru i fonitro cydymffurfiaeth. Mae'r system tracio cynnydd yn dangos bod cynnydd yn ystod Blwyddyn 1 a 2 yn y meysydd canlynol:

- Ystyried anfantais economaidd-gymdeithasol a lleihau anghydraddoldebau wrth wneud penderfyniadau/datblygu polisïau.



- Tracio ac adrodd ar effaith.
- Ymgysylltu, cynnwys ac ymgynghori.

Mae'r ddyletswydd bellach wedi'i chynnwys yn y gweithdrefnau llywodraethu a chwblheir SEIA ar gyfer y rhan fwyaf o benderfyniadau strategol yn ystod y broses gwneud penderfyniadau, yn hytrach nag yn ôl-weithredol.



3.4 Partneriaethau Sector Cyhoeddus – yn gysylltiedig ag amcanion 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

3.4.1 Dulliau Cymru Gyfan – Grŵp Arwain Cydraddoldeb

Rydym wedi parhau i weithio gyda Grŵp Arwain Cydraddoldeb GIG Cymru i rannu arfer da a nodi meysydd gwaith lle gallwn fabwysiadu dull “Unwaith i Gymru”. Drwy’r Grŵp Arwain Cydraddoldeb, rydym wedi cyfrannu’n sylweddol at waith cenedlaethol gan gynnwys ymgynghoriadau a sesiynau ymgysylltu ar Gynllun Gweithredu Cymru Wrth-hiliol, Cynllun Gweithredu LHDTC+, yr adroddiad Drws ar Glo, Adroddiad A yw Cymru’n Decach a Rhaglen Gwella Gofal wedi’i Gynllunio “3Ps”.

3.4.2 Rhwydwaith Cydraddoldeb Sector Cyhoeddus Gogledd Cymru - NWPSN

Rydym wedi parhau i weithio gyda'n partneriaid sector cyhoeddus sy'n cynnwys Awdurdodau Lleol Gogledd Cymru, Heddlu Gogledd Cymru, Gwasanaeth Tân ac Achub Gogledd Cymru, Comisiynydd Heddlu a Throsedd

Gogledd Cymru, Awdurdodau Parc Cenedlaethol Eryri, a Chymdeithas Tai Gogledd Cymru. Yn ystod 2022-2023, mae'r rhwydwaith wedi:

- Hyrwyddo a chynnal digwyddiadau yn ystod wythnos Troseddau Casineb
- Cynnal trafodaeth bord gron ar Strategaeth 5 Mlynedd Stonewall Cymru
- Cytuno i rannu dulliau sefydliadol o ymdrin â Chynlluniau Gweithredu Llywodraeth Cymru

3.5 Ffocws ar ein gweithlu - yn gysylltiedig ag amcanion 1 5 6 8 9

3.5.1 Rhwydweithiau Cydraddoldeb Staff

Drwy gydol 2022-2023, mae ein rhwydweithiau staff wedi parhau i ddarparu cymorth cymheiriaid a gweithredu fel llais ar y cyd i gydweithwyr a grwpiau sydd, yn draddodiadol, wedi cael eu tangynrychioli yn y gweithle, neu wedi profi gwahaniaethu yn y gweithle. Yn ystod y flwyddyn, mae ein rhwydweithiau wedi trefnu nifer o weithgareddau i godi ymwybyddiaeth am faterion sy'n effeithio ar staff. Dyma rai enghreifftiau;

- Trefnodd Rhwydwaith Cydraddoldeb BIPBC ddigwyddiad panel i nodi Diwrnod Rhyngwladol y Menywod a thrafod gyrfaedd y merched ar y panel a'r rhwystrau y maent yn eu hwynebu.

- Mae'r Rhwydwaith RespectAbility (staff a gofalwyr anabl) wedi cynhyrchu cylchlythyr yn canolbwyntio ar gyflyrau penodol a phrofiadau bywyd. Cafodd y cylchlythyr ei groesawu ac yn ôl yr adborth, mae ein cydweithwyr yn ei weld yn ddefnyddiol ac yn llawn gwybodaeth.
- Mae rhwydwaith Undod Lleiafrifoedd Ethnig a Staff Tramor PBC wedi chwarae rhan bwysig o ran rhoi Cynllun Gweithredu Cymru Gwrth-hiliol y Bwrdd Iechyd ar waith, ac mae aelodau hefyd yn gwneud gwaith ymgysylltu a goruchwyllo'r gwaith.



Rydym wedi ymrwymo i ddatblygu ein rhwydweithiau cydraddoldeb staff ymhellach yn ystod 2023-2024.

3.5.2 Strategaeth Pobl 2022

Yn ystod 2022-2023, datblygwyd Strategaeth Pobl 2022-2025. Un o fesurau llwyddiant y strategaeth yw 'Diwylliant caredig a chynhwysol, wedi'i fodelu gan arweinwyr a rheolwyr rhagorol'.

Yn ystod 2022-2023, gwnaed gwaith sylweddol i ddatblygu dangosfwrdd data cydraddoldeb y gweithlu. Fe'i datblygwyd er mwyn gwella monitro data staff yn ôl nodwedd warchodedig. Mae hwn ar gael i lywio gwneud penderfyniadau cynhwysol mewn meysydd megis recriwtio, disgyblu a chwynion, yn ogystal â mynediad at gyfleoedd datblygu.

3.5.3 Gwasanaeth Cefnogi Lles Staff

Mae'r Gwasanaeth Cefnogi Lles Staff (SWSS) yn cynnig amrywiaeth o gymorth i staff. Eleni, mae'r gwasanaeth wedi cydlynu nifer o brosiectau gan gynnwys:

- Ymgyrchoedd i godi ymwybyddiaeth a hyrwyddo'r adnoddau sydd ar gael
- Gwasanaeth cymorth ac adnoddau menapos 'Menapos -mae'n bwysig'
- Grŵp Cymorth Costau Byw - gweler adran 10 am ragor o wybodaeth
- Codi Llais yn Ddiogel
- Canllawiau i Staff mewn Argyfwng
- Gwasanaeth Rheoli Risg Trawma.

Rydym yn monitro'r nifer sy'n manteisio ar SWSS yn ôl nodwedd warchodedig i nodi unrhyw rwystrau neu rwystrau a ganfyddir at fynediad neu ganlyniadau gwahaniaethol.

3.5.4 Codi Llais yn Ddiogel

Codi Llais yn Ddiogel - Speak out Safely yw dull BIPBC o gefnogi staff i godi pryderon pan nad yw'r llwybrau ffurfiol yn opsiwn i'r aelod o staff dan sylw. Mae'r dull hwn yn cynnig platfform ar-lein annibynnol a chyfrinachol o'r enw 'Work in Confidence', sy'n cefnogi sgwrs ddwy ffordd gyfrinachol rhwng staff ac aelod o dîm Codi Llais yn Ddiogel. Gall hyn fod wyneb yn

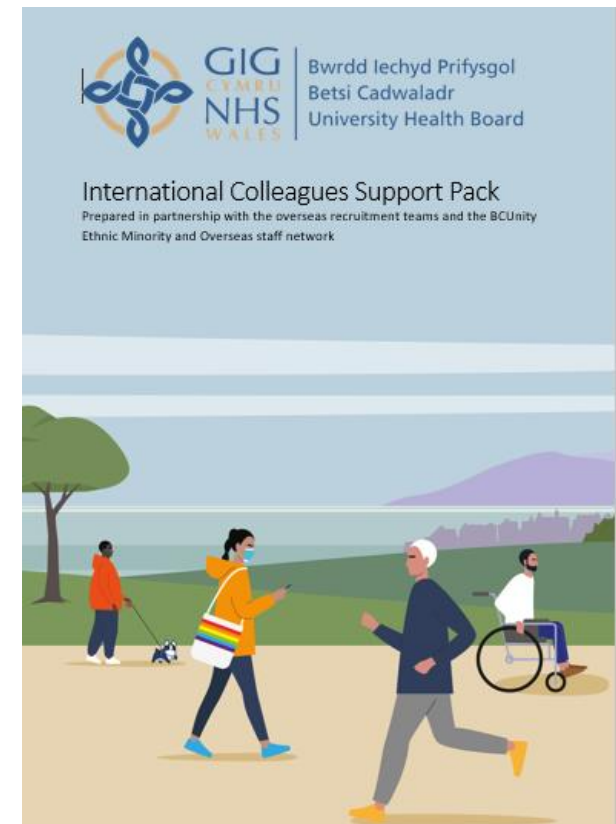


wyneb, yn rhithiol, ar y ffôn neu drwy e-bost. Cyflwynwyd Codi Llais yn Ddiogel i sicrhau bod holl staff, myfyrwyr, contractwyr a gwirfoddolwyr y Bwrdd Iechyd yn cael cyfle i leisio eu pryderon ac y byddant yn cael eu cymryd o ddifri.

3.5.4 Cefnogi ein gweithwyr rhyngwladol i ymgartrefu yng Ngogledd Cymru

Cynhyrchwyd pecyn cymorth mewn prosiect ar y cyd â Thîm Rheoli Datblygu Ymarfer Nyrsio Rhyngwladol (y Dwyrain), y Tîm Cydraddoldeb Corfforaethol a rhwydwaith Lleiafrifoedd Ethnig a Staff Tramor i helpu cydweithwyr i ymgartrefu yng Ngogledd Cymru wrth iddynt adleoli i ymuno â'r Bwrdd Iechyd. Cynlluniwyd y pecyn gwybodaeth hwn i roi cymorth i gydweithwyr yn ystod y cyfnod o drawsnewid i weithio yn y DU.

Mae'r pecyn croeso yn rhoi'r atebion i'r nifer o gwestiynau sydd gan gydweithwyr rhyngwladol cyn iddynt deithio. Mae hefyd yn cynnwys gwybodaeth ar ystod eang o bynciau gan gynnwys bancio, siopa, plismona ac addysg, a'r camau i'w cymryd wrth gyrraedd y DU, gan gynnwys gwybodaeth ddefnyddiol ac argymhellion gan gydweithwyr sydd newydd gyrraedd. Y nod yw cefnogi ein cydweithwyr rhyngwladol cymaint



â phosibl er mwyn eu paratoi ar gyfer eu hamser yng Ngogledd Cymru a'r Bwrdd Iechyd.

3.6 Ffocws ar well dealltwriaeth ac ymwybyddiaeth - yn gysylltiedig ag amcanion 2 6 7 10

Yn ystod y flwyddyn, rydym wedi cynyddu ein gwaith hyrwyddo yn fewnol ac yn allanol, er mwyn parhau i feithrin ein dealltwriaeth o gydraddoldeb a chynhwysiant a'n rôl wrth i ni geisio lleihau anghydraddoldebau. Mae'r gwaith o hyrwyddo digwyddiadau allweddol wedi dod â llawer o bobl at ei gilydd i rannu arfer da a dealltwriaeth am brofiadau bywyd mewn amrywiaeth o ymgyrchoedd cydraddoldeb. Cafodd y rhain eu hyrwyddo drwy rwydwaith o 61 o Bencampwyr Cydraddoldeb.



3.6.1 Wythnos Cydraddoldeb GIG Cymru

Cafodd Wythnos Cydraddoldeb 16-20 Mai 2022, ei hyrwyddo i holl staff y GIG yng Nghymru. Cydlynwyd yr wythnos gan Gadeirydd Grŵp Arwain Cydraddoldeb GIG Cymru Gyfan gyda chefnogaeth gan sefydliadau'r GIG yng Nghymru. Darparwyd dehongliad BSL ar gyfer pob un o'r sesiynau hyn. Cafwyd sesiynau dysgu dros amser cinio ar y pynciau canlynol:

- Arweinyddiaeth a Blaenoriaethau GIG Cymru
- Gofal iechyd ar gyfer y rhai sy'n chwilio am loches
- Profiadau o weithio yn y GIG gyda Nam ar y Synhwyrâu

- The Gay Dementia Venture
- Anableddau Dysgu a Niwroamrywiaeth
- Hunaniaeth, Eithrio a Pherthyn

3.6.2 Pride Gogledd Cymru – Mehefin 2022

Roedd mynychu Pride Gogledd Cymru yn gyfle gwych i ddathlu amrywiaeth ar draws Gogledd Cymru. Cefnogwyd y digwyddiad gan ein Tîm Iechyd Rhywiol, cydweithwyr Iechyd Cyhoeddus a chydweithwyr ymgysylltu Awdurdodau Lleol Gogledd Cymru. Buom yn siarad ag aelodau o'r cyhoedd i godi ymwybyddiaeth am y Gwasanaeth Iechyd Rhywiol a gwaith y Tîm Cydraddoldeb yn ogystal ag annog pobl i rannu eu profiadau am y system gofal iechyd er mwyn ein helpu i lywio ein cynlluniau gweithredu a'n Cynllun Cydraddoldeb Strategol.



Diolch i'r
cannoedd o bobl
a ddaeth i
ddweud helo.

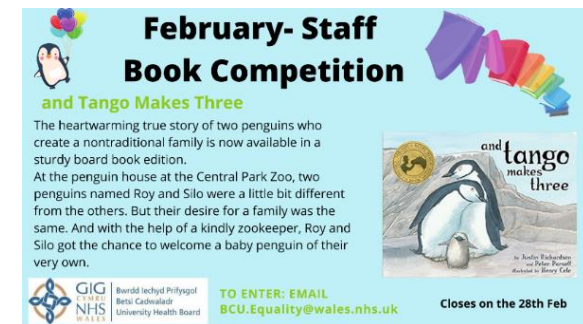
3.6.3 Cystadleuaeth Llyfrau Cydraddoldeb i Blant Bob Mis

Lansiwyd ein Cystadlaethau Llyfrau Cydraddoldeb i Blant yn gynnar yn 2023 i hyrwyddo cydraddoldeb a chynhwysiant ar draws ystod o bynciau. Mae gan bob llyfr gysylltiad â thema benodol megis Mis Hanes Anabledd, Mis Treftadaeth De Asia, Diwrnod Rhyngwladol y Menywod a Derbyn Awtistiaeth. Mae'r cystadlaethau yn hybu dealltwriaeth am faterion cydraddoldeb a gofal iechyd cynhwysol.

Maent wedi eu hanelu at staff y bwrdd iechyd ac mae dros 100 o staff wedi cofrestru ar gyfer y cystadlaethau. Caiff y rhain eu hywyddo yn ddwyieithog ac mae fersiynau Cymraeg.

3.6.4 Diwrnod Rhyngwladol y Menywod – 8 Mawrth 2023

I nodi'r diwrnod eleni, cynhaliodd Rhwydwaith Staff Cydraddoldeb Rhywiol BIPBC Ddigwyddiad Panel gyda rhestr o fenywod ysbrydoledig. Cefnogwyd y digwyddiad hwn gan wasanaeth Cymorth i Ddiodefwyr Gogledd Cymru a oedd yn un o'n siaradwyr ac aelodau'r panel. Nod y digwyddiad oedd cynyddu dealltwriaeth y staff o faterion rhywedd yn y gweithle ac mewn gofal iechyd. Anogwyd y staff i ymuno â'r Rhwydwaith Cydraddoldeb Rhywiol ac i gofrestru fel Pencampwyr Cydraddoldeb.



Thema eleni oedd #CofleidioCydraddoldeb. Bu ymweliad ag Ysbyty Glan Clwyd yn gyfle i staff ddangos eu cefnogaeth i gydraddoldeb rhywiol a dangos eu hystum 'cofleidio'.



“Rwy’n dad sy’n magu dau fab ac rydw i wir eisïau iddyn nhw gael gwell dealltwriaeth o ryw a rhywedd nag oedd gen i yn yr 1980au a’r 1990au”

3.6.5 Menopos - mae'n bwysig

Mae gwaith wedi bod yn mynd rhagddo drwy gydol 2022-2023 i nodi'r cymorth sydd ei angen ar yr holl staff a allai gael eu heffeithio gan y peri-menopos, gan gynnwys menopos gwrywaidd. Yn ysod 2022-2023, trefnwyd sesiynau ymwybyddiaeth menopos a oedd yn agored i'r holl staff. Mae'r staff yn cael negeseuon allweddol a'r wybodaeth ddiweddaraf am ddatblygu a gweithredu mentrau drwy'r bwletin staff. Cynllunir mwy o gymorth yn y dyfodol drwy gaffis menopos.



Cynhaliwyd hyfforddiant ar gyfer pencampwyr menopos a sefydlwyd gweithgor i yrru'r camau gweithredu yn 2023-2024.

3.6.6 Cynhadledd Clywch Ein Llais

Cynhaliwyd Cynhadledd a drefnwyd gan Grŵp Hunan Eiriolaeth Anabledd Dysgu Conwy a Hunan Eiriolaeth ar gyfer Anabledd Dysgu Prestatyn ar 21^{ain} Hydref 2022.



Mynychodd ein tîm Iechyd Cyhoeddus y digwyddiad i gynnal stondin hybu iechyd ochr yn ochr â siaradwr o'r tîm Iechyd Meddwl ac Anableddau Dysgu. Rhoddodd y gynhadledd gyfle i rannu materion allweddol, rhannu syniadau a thrafod atebion ynghylch materion pwysig.

3.6.7 Mwstashwedd 2022

I nodi Mwstashwedd 2022 a hybu iechyd meddwl dynion, fe wnaethom gynnal digwyddiad trafod rhithiol. Roedd y sesiwn yn canolbwyntio ar Aros yn Iach yn Feddyliol yn y Gwaith, gyda siaradwyr o Dîm Iechyd Meddwl BIPBC, Tîm Cydraddoldeb BIPBC, Aelodau'r Senedd, y diwydiant adeiladu a galwedigaethau eraill. Cynhaliwyd hwn gan y tîm Iechyd Meddwl ac Anableddau Dysgu a buom yn cydweithio â Chyddfederasiwn Cenedlaethol yr Adeiladwyr i hyrwyddo'r digwyddiad. Roedd y digwyddiad rhithiol yn cael ei gynnig i unigolion a chyflogwyr ledled Gogledd Cymru a oedd yn dymuno deall yn well sut i gynorthwyo dynion i ofalu am eu hiechyd meddwl yn y gwaith. Mynychodd dros 100 o gyfranogwyr. Mae'r sesiynau hyn ar gael yn gyhoeddus i'w cyrchu a'u defnyddio fel adnodd hyfforddi.

Dolenni at y digwyddiadau ar-lein hyn:

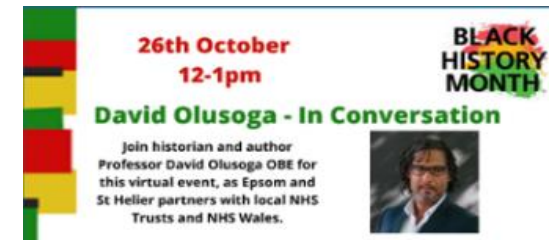
- Trafodaeth am Iechyd Meddwl Dynion, 2022
- Wakelet Lles Meddyliol Dynion

3.6.8 Digwyddiadau eraill a hyrwyddwyd yn ystod 2022-2023

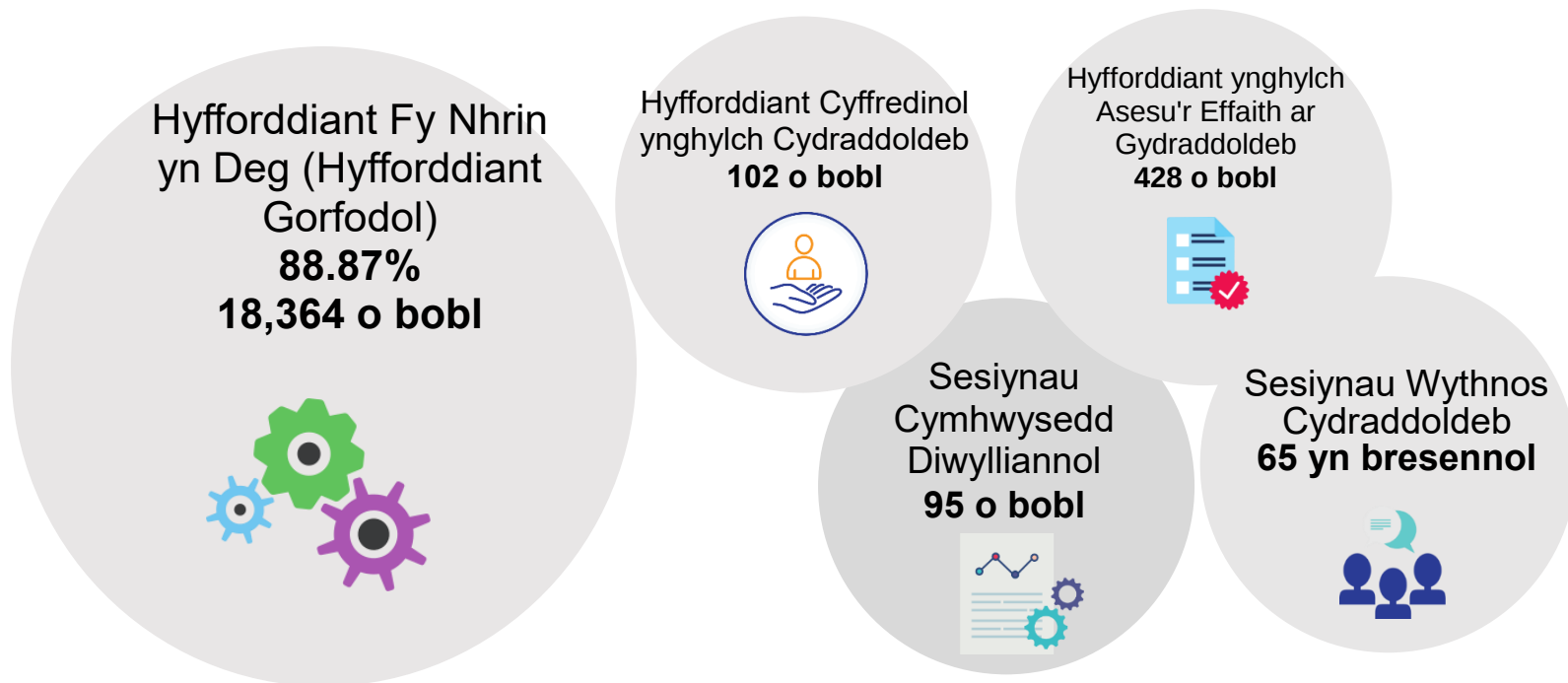
- Digwyddiad Diwrnod AIDS y Byd yng Nghadeirlan Bangor.
- Mis Hanes Pobl Dduon.
- Launched Here and Proud - ymwybyddiaeth o bobl LHDTC+
- Wythnos Troseddau Casineb.



- Diwrnod Rhyngwladol y Nyrsys.
- Wythnos Hawliau Gofalwyr a sesiynau ynghylch Model Cymdeithasol Anabledd.
- Wythnos Cynnig Cymraeg.



3.7 Ffocws ar hyfforddiant a datblygu – yn gysylltiedig ag amcanion 1 2 3 5 8 9 10



3.7.1 Hyfforddiant Gorfodol Fy Nhrin yn Deg

Mae'n ofynnol i'r holl staff gwblhau'r hyfforddiant gorfodol ynghylch Cydraddoldeb - o'r enw Fy Nhrin yn Deg. Erbyn diwedd Mawrth 2023, roedd cyfradd ein cydymffurfiaeth ledled y Bwrdd iechyd yn 88.87%.

3.7.2 Asesiadau o'r Effaith ar Gydraddoldeb ac Asesiadau o'r Effaith Gymdeithasol-economaidd

Cynhaliwyd ystod eang o hyfforddiant ynghylch cydraddoldeb yn ystod 2022/23, wyneb yn wyneb ac ar-lein. Cynhaliwyd sesiynau hyfforddiant ynghylch yr asesiadau o'r effaith ar gydraddoldeb a'r effaith gymdeithasol-economaidd ar y cyd ag Iechyd Cyhoeddus, y Tîm Iechyd Meddwl ac Anableddau Dysgu, y Tîm Thrawsnewid a Chynllunio, Fforwm y Myfyrwyr Nyrsio a Thîm Brechu BIPBC.

3.7.3 Hyfforddiant Cyffredinol ynghylch Cydraddoldeb

Mae hyfforddiant cyffredinol ynghylch cydraddoldeb wedi cael ei ddarparu ar gyfer Pencampwyr Cleifion a Gofalwyr ac i staff meddygfeydd mewn ymateb i geisiadau. Hyrwyddir digwyddiadau hyfforddiant gan gyrff allanol hefyd, ac maent yn cynnwys hyfforddiant ynghylch Troseddau Casineb trwy law Cymorth i Ddioddefwyr, i helpu timau i ddatblygu eu gwybodaeth ynghylch ffyrdd gwell o gynorthwyo pobl sy'n profi gwahaniaethu.

3.7.4 Hyfforddiant ac Achrediad Cymhwysedd Diwylliannol

Mae Diverse Cymru wedi rhedeg hyfforddiant ynghylch Cynhwysedd Diwylliannol, gan sicrhau mwy o ymwybyddiaeth o ofal sy'n sensitif o safbwynt diwylliannol a mwy o gydnabyddiaeth i'r amrywiaeth sy'n bodoli

ledled Cymru a thu hwnt. Mae'r hyfforddiant wedi'i hyrwyddo fel rhan o'r Cynllun Gweithredu Gwrth-hiliol ac fe wnaeth 95 o bobl gyfranogi yn ystod 2022-2023.

3.7.5 Astudiaeth achos: Ymgorffori Cymhwysedd Diwylliannol: Arferion Da yn y Gweithle

Yn ystod 2022, fe wnaeth y Gwasanaeth Cymorth Therapiwtig gwblhau'r Cynllun Ardystio Cymhwysedd Diwylliannol ar y cyd â Diverse Cymru. Cafodd y gwasanaeth ddyfarniad arian am y gwaith. Mae'r gwaith hwn wedi cynnwys:

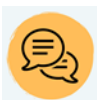
- Ymgorffori ystyriaethau diwylliannol trwy gynnwys y grŵp o ddefnyddwyr y gwasanaeth ac ymgynghori ag aelodau ein cymunedau a chynhyrchu ar y cyd â hwy.
- Cynnal digwyddiadau amlddiwylliannol i sicrhau bod amrywiaeth ddiwylliannol wrth wraidd y gwasanaeth a darparu gweithgareddau a dathliadau ystyrlon y gallai defnyddwyr y gwasanaeth edrych ymlaen atynt.
- Codi ymwybyddiaeth staff am ragfarn anymwybodol, a'n hangen i wrthweithio hyn ymhen amser.

Mae'r adborth yn cynnwys y canlynol:





“Diolchaf i'r tîm am fy nghroesawu i ar sail pwy wyf i - gan werthfawrogi fy nghefnidir Pacistanaidd a bod yn ystyriol o fy Nghredoau Islamaidd. Credaf fod y cynllun cymhwysedd diwylliannol yn amlygu arwyddocâd a gwerth tegwch ym maes gofal iechyd.”



“Y llynedd, fe wnaethom ni ddathlu gŵyl diolchgarwch am y cynhaeaf, Diwali, Strafagansa Rege Jamaicaidd, y Nadolig, Dydd Santes Dwynen, y Flwyddyn Newydd Tsieineaidd, Dydd Gŵyl Ddewi, Dydd Sant Padrig, Eid a gweithdy drymio Affricanaidd. Fe wnaeth y dathliadau hyn ein helpu i ymgorffori'r gwersi a ddysgwyd ochr yn ochr â'r dathliad a threulio amser yn ein gwasanaeth i gleifion, ac mae hynny'n rhywbeth sy'n galluogi ac yn grymuso ac yn enghraifft wych o fodel cymdeithasol gofal. Mae ein posterï yn fwyfwy amlddiwylliannol erbyn hyn....ac rydym wedi cynnwys Gaeleg a Tsieinëeg, ynghyd ag ieithoedd eraill, yn ein hamgylchedd.”



“Wrth i gymunedau Cymru ddod yn fwyfwy amrywiol... gallwn weld sut mae'r gwaith hwn wedi'n helpu i gydweithio'n agosach... gan gofio grym cysylltiadau rhwng pobl fel catalydd i ysgogi newid.” Rheolwr, y Gwasanaeth Anableddau Dysgu

3.8 Ffocws ar ganllawiau ynghylch gofal cynhwysol – yn gysylltiedig ag amcanion

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

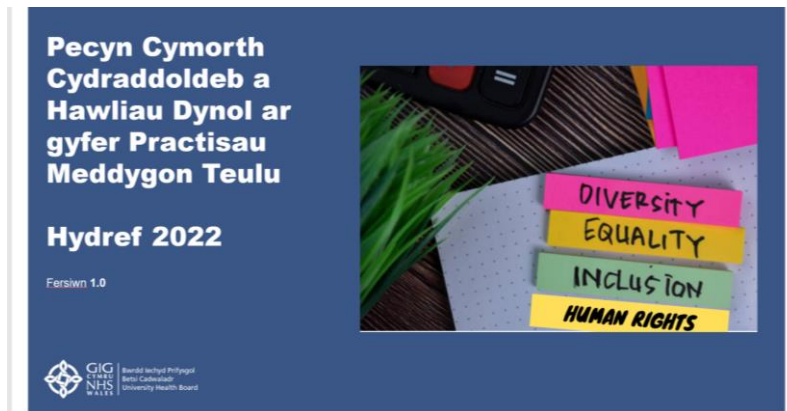
Mae ystod o ganllawiau wedi'u llunio i helpu i lywio penderfyniadau a wneir yn y Bwrdd Iechyd. Cyhoeddir y rhain yn fewnol ar y tudalennau adnoddau ar ein mewnwyd.

3.8.1 Dogfen arweiniad ynghylch Gofal i Bobl Draws

Dogfen arweiniad ynghylch Gofal i Bobl Draws o'r enw 'Gofal Da Ydyw' a'r 'Pecyn Cymorth Iaith sy'n Gynhwysol o ran Rhywedd'. Lluniwyd hyn ar y cyd â Rhwydwaith Trawsryweddol Unique. Mae'r arweiniad hwn yn cynnig gwybodaeth bwysig i staff i'w galluogi i gynnig gofal cynhwysol sy'n ystyriol o anghenion cleifion a gofalwyr.

3.8.2 Pecyn Cymorth ynghylch Cydraddoldeb ar gyfer Gofal Sylfaenol

Datblygiad y Pecyn Cymorth ynghylch Cydraddoldeb ar gyfer Gofal Sylfaenol yn ystod 2022-2023 ac mae ar gael ar gyfer unrhyw Bractis Gofal Sylfaenol yng Ngogledd Cymru. Diben hyn yw annog dealltwriaeth well o anghenion gwahanol cymunedau ledled Gogledd Cymru. Datblygwyd y pecyn cymorth ar y cyd â Meddygfa Cambria yn Ynys Môn a Meddygfa Laurels yn y Fflint, y gwnaeth eu staff ddarparu gwybodaeth ynghylch meysydd penodol, a fuasai'n ddefnyddiol. Mae'r pecyn cymorth yn cynnig gwybodaeth allweddol am faterion yn ymwneud â chydraddoldeb a gofal iechyd hygyrch. Datblygwyd y pecyn cymorth hwn gan ddefnyddio egwyddorion cyd-lunio gyda rhanddeiliaid ym maes cydraddoldeb.



3.8.3 Canllawiau ynghylch Prosiectau Trawsnewid

Arweiniad ynghylch “Cynnwys Ystyriaethau Cydraddoldeb a Hawliau Dynol wrth Ddatblygu Strategaethau a Phrosiectau Trawsnewid ar Raddfa Fawr” a luniwyd ar gyfer y sawl sy'n gwneud penderfyniadau i sicrhau bod ystyriaethau o ran cydraddoldeb yn cael eu hymgorffori pan fydd newid trawsnewidiol yn cychwyn.

3.9. Ffocws ar gipolygon ynghylch COVID-19 - yn gysylltiedig ag amcanion 2 3 10

3.9.1 Ailadeiladu'n Decach

Mae effeithiau COVID-19 yn parhau ledled holl sefydliadau'r GIG sy'n ymdrin â chanlyniadau oedi hir, rhestrau aros ac ôl-groniad o gleifion yn disgwyl am driniaethau yn ogystal ag effeithiau yn sgil Covid Hir.

Rydym wedi parhau i ychwanegu at yr ymateb i COVID-19 gan gyflawni'r rhaglen frechu yn unol â chanllawiau Llywodraeth Cymru, ac mae'r gwaith hwn yn cael ei lywio gan Asesiad o'r Effaith ar Gydraddoldeb. Mae hyn yn cynnwys annod staff y GIG i gael eu brechu a blaenoriaethu grwpiau o gleifion sy'n agored i niwed.



3.9.2 COVID Hir

Mae Covid Hir yn un o effeithiau hirymarhous Covid-19. Rydym wedi dod i ddeall effeithiau Covid Hir ar ein gweithle ac o safbwynt y boblogaeth. Sefydlwyd grŵp Partneriaeth Covid Hir ar y cyd â chleifion ac mae hynny wedi gwneud cyfraniad pwysig at lywio datblygiad y gwasanaeth newydd. Fe wnaeth y dull hwn o gynhyrchu gwasanaethau ar y cyd â chleifion sicrhau Gwobr GIG Cymru am rymuso pobl i gyd-gynhyrchu eu gofal, a chyrhaeddodd y rhestr fer yng Ngwobrau Cenedlaethol y Rhwydwaith Profiadau Cleifion yn 2022, yn y categori gwaith partneriaeth i wella profiadau.

Datblygwyd y Gwasanaeth Covid Hir i gynorthwyo unrhyw unigolion yng Ngogledd Cymru y mae Covid Hir arnynt. Mae'r Bwrdd Iechyd wedi cyhoeddi gwybodaeth i gleifion, gan gynnwys ap ynghylch Gwella wedi Covid-19 a hunangyfeirio at y Gwasanaeth Covid Hir.

Mae'r gwasanaeth hwn yn cynnig rhaglen o gymorth ynghylch rheoli blinder, cymorth i gysgu'n well, ymarferion a strategaethau i reoli diffyg anadl, ymyrraeth ynghylch anawsterau "niwl yr ymennydd" megis anawsterau'r cof a chanolbwyntio, adolygu a monitro meddyginiaethau, rheoli poen, cymorth ynghylch hwyliau isel a phryder; a chymorth i ymateb i'r ffyrdd y mae Covid Hir yn effeithio ar rolau a chyfrifoldebau pobl yn eu bywyd ehangach gartref ac yn y gwaith.

Mae hwn yn wasanaeth newydd a sefydlwyd yn Rhagfyr 2021, ac mae'n sicrhau bod ei wasanaethau yn hygyrch i bobl o bob cefndir. Datblygwyd taflenni i gleifion mewn ieithoedd allweddol ac mae cynlluniau yn eu lle i alluogi staff i gyfranogi mewn hyfforddiant ynghylch cymhwysedd digidol.

3.10 Ffocws ar Iechyd Cyhoeddus - yn gysylltiedig ag amcanion 2 3 6 7 8 9 10

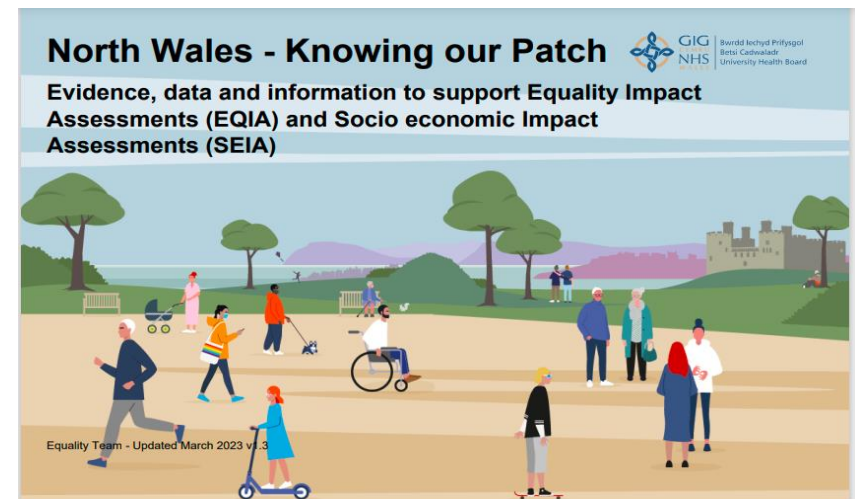
Mae lleihau anghydraddoldebau iechyd yn elfen anhepgor o'n gwaith Iechyd Cyhoeddus. Mae gan ein Tîm Iechyd Cyhoeddus rôl weithgar yn Fforwm Strategol Cydraddoldeb a Hawliau Dynol, yn y gwaith o gyflawni'r Cynllun Strategol ynghylch Cydraddoldeb a'r Cynllun Gweithredu, a datblygu a chyflawni ein Cynllun Gweithredu Gwrth-hiliol.

3.10.1 Adroddiad Blynyddol Tîm Iechyd Cyhoeddus Gogledd Cymru

Fe wnaeth Tîm Iechyd Cyhoeddus Gogledd Cymru lunio eu hadroddiad blynyddol ar gyfer 2022 a oedd yn rhoi sylw i iechyd meddwl eleni. Roedd yr adroddiad yn rhoi sylw i waith atal, lles meddyliol yn ogystal â lles corfforol, ac ysgogwyr presennol salwch meddwl, ynghyd â nifer o astudiaethau achos ysbrydolgar.

3.10.2 Knowing Our Patch

Mae Tîm Iechyd y Cyhoedd mewn partneriaeth â'r Tîm Cydraddoldeb wedi cynorthwyo i lunio ein dogfen "Knowing Our Patch". Mae'r ddogfen yn cyflwyno gwybodaeth ddemograffig gyfun ynghylch Nodweddion Gwarchodedig a gwybodaeth gymdeithasol-economaidd, a'i diben yw cynnig cymorth i lunio a chyflawni gwasanaethau cynhwysol.



3.10.4 Gogledd Cymru Iach

Rhaglen anghydraddoldebau iechyd y Bwrdd Iechyd yw Gogledd Cymru Iach, sef rhaglen ranbarthol sy'n canolbwyntio ar weithio gyda'r poblogaethau mwyaf difreintiedig yng Ngogledd Cymru. Yn fwy diweddar, mae

rhaglen Gogledd Cymru Iach wedi cael ei hategu gan ddatblygiad y rhaglen Cyfraith Gofal Gwrthgyfartal a datblygiad yr Hybiau Cymorth Cymunedol.

Mae Gogledd Cymru Iach wedi datblygu i roi sylw ar gynorthwyo i gyflawni pedair thema allweddol:

- Seilwaith: datblygu hybiau Iechyd a Lles ym Mhenygroes a Bangor. Bydd y rhain yn meithrin dulliau newydd o weithio ac yn galluogi gweithgareddau atal yn ogystal ag ymyriadau mwy traddodiadol. Trwy gynnwys y sectorau gwirfoddol a chymunedol, a rhoi sylw i bresgripsiynau cymdeithasol fel dull o ddatrys anawsterau anghlinigol, gellir gwella deilliannau iechyd ar gyfer pobl sy'n byw mewn tlodi.
- Tlodi bwyd: Cefnogaeth weithredol i rwydwaith o fentrau ar draws y rhanbarth, gan sicrhau bod rhai o'r poblogaethau mwyaf difreintiedig wedi:
 - Cyrchu bwyd maethlon, fforddiadwy.
 - Gwella eu sgiliau coginio.
 - Gwneud dewisiadau iachach o ran eu ffordd o fyw.
- Digartrefedd a grwpiau sy'n agored i niwed: Cydweithio ag awdurdodau lleol a'r sector tai i hybu gwasanaethau lles.
- Presgripsiynau cymdeithasol; galluogi unigolion i gyrchu rhaglenni presgripsiynau cymdeithasol sy'n eu galluogi i gyfranogi mewn gweithgareddau sy'n helpu i wella eu hiechyd a'u lles.

3.10.5 Brechiadau Plant

Diben ymgyrch 'Brechwch eich Plentyn' BIPBC yw sicrhau y caiff pob plentyn eu himiwneiddiadau rheolaidd. Yn ystod 2022/2023, fe wnaeth Tîm Iechyd Cyhoeddus BIPBC a Thîm Cyfathrebu BIPBC gydweithio i drefnu i gyfieithu deunyddiau'r ymgyrch farchnata i'r 15 o ieithoedd a siaredir yn amlaf yng Ngogledd Cymru, a chreu ffilm fer yn Iaith Arwyddion Prydain.

3.10.6 Prosiect Pontio'r Cenedlaethau Sir Ddinbych

Nod y prosiect hwn oedd cyflawni prosiect creadigol a oedd yn ystyriol o drawma i gynorthwyo plant oedd wedi profi trawma pan oeddent yn ifanc iawn ac a oedd wedi'u hail-leoli yn Sir Ddinbych o Syria, Affganistan a Wcráin.

3.10.7 Prosiect Dirnad Alcohol

Fe wnaeth ein Tîm Iechyd Cyhoeddus gyflawni prosiect ar y cyd â'n Bydwraig Camddefnyddio Sylweddau ynghylch y gwasanaeth presennol i leihau'r defnydd o alcohol yn ystod beichiogrwydd. Roedd hyn yn cynnwys:

- Arolwg o weithwyr iechyd proffesiynol.
- Dadansoddiad o'r adnoddau a'r gwasanaethau cymorth sydd ar gael.



- Gwybodaeth am wasanaethau cymorth, a chymorth yn ystod beichiogrwydd.

Mae adroddiad terfynol yn cynnwys argymhellion yn cael ei ddatblygu ar hyn o bryd i ategu camau gweithredu i gynyddu'r ddarpariaeth gwybodaeth sydd ar gael, gwella sgiliau, a datblygu ymgyrch ar y cyfryngau cymdeithasol.

3.11 Ffocws ar gymorth â chostau byw - yn gysylltiedig ag amcanion **1 2 10**

Ym Medi 2022, fe wnaeth NHS Employers gyhoeddi adroddiad o'r enw 'The rising cost of living: key facts, employer response and resources'. Roedd hyn yn dwyn sylw at effeithiau andwyol yr argyfwng costau byw ar staff y GIG ledled y DU, yn cynnwys 19% o staff yn dweud eu bod yn colli cwsgr a 10% yn profi anawsterau o ran canolbwyntio neu wneud penderfyniadau yn sgil pryderon am arian.

3.11.1 Yr argyfwng costau byw

Sefydlwyd ein Grŵp Costau Bwyd yn ystod 2022-2023 i drafod sut i gynorthwyo staff sydd ag incwm isel a'r rhai sy'n profi caledi ariannol. Yn sgil hyn, sefydlwyd ystod o flaengareddau i gynorthwyo staff, yn cynnwys:

- Gwella'r tudalennau sy'n cynnwys gwybodaeth am gymorth ariannol ar fewnrwyd BetsiNet.
- Cydgasglu gwybodaeth am sefydliadau cynorthwyo sy'n cynnig cyngor ynghylch caledi ariannol a dyledion.
- Gweithredu cynlluniau prydau rhad megis 'pryd am £1'.

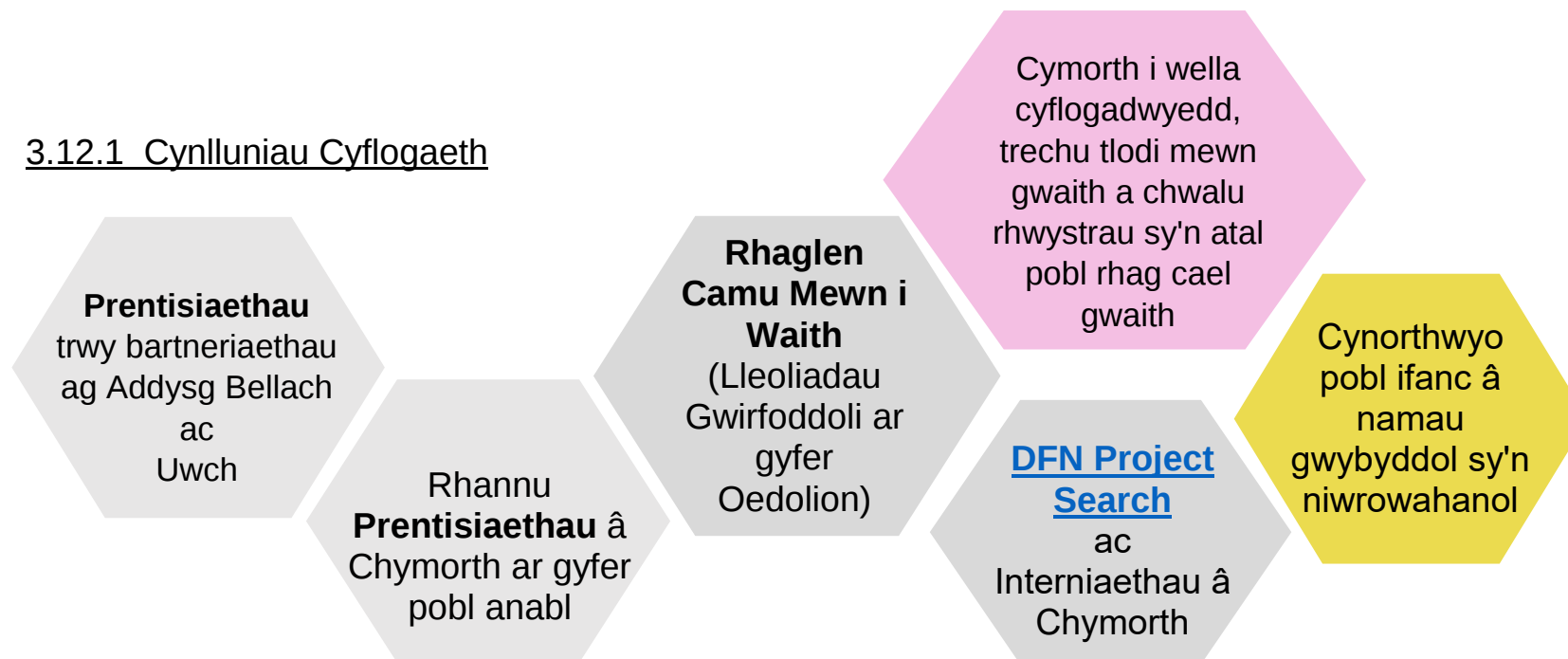
- Trefnu a hyrwyddo sesiynau ymwybyddiaeth a chyngor.

3.12 Ffocws ar Gynlluniau Cyflogadwyedd - yn gysylltiedig ag amcanion **1 2 6 7 8 10**

Mae ein cynlluniau cyflogaeth yn cynnig cyfleoedd i bobl gael cymorth sy'n cynnwys profiad a lleoliadau gwaith i'w helpu i gael swydd yn y Bwrdd Iechyd. Mae'r gwaith hwn yn amlygu'r Ddyletswydd Gymdeithasol-economaidd a'n rôl o ran cynorthwyo unigolion i gael swyddi. Caiff ystod o gynlluniau eu rhedeg trwy bartneriaethau â'r canlynol:

- Canolfannau Gwaith.
- Agoriad, Scope, Remploy, Canolfan Sain Golwg Arwyddion, Gisda.
- Rhwydwaith Cydraddoldeb Rhanbarthol Gogledd Cymru (NWREN).
- Lleoliadau addysg.
- Myfyrwyr Prifysgolion trwy raglen 'Go Wales'.

3.12.1 Cynlluniau Cyflogaeth



3.12.2 Rhaglen Camu Mewn i Waith

Mae ein Rhaglen Camu Mewn i Waith yn cynnig cymorth ar gyfer ystod o bobl, yn enwedig y rhai sydd bellaf o'r farchnad lafur, yn cynnwys:

- Pobl sy'n ddi-waith ers tro byd.
- Pobl ifanc nad ydynt yn gweithio nac mewn addysg amser llawn.
- Pobl sy'n profi 'tlodi mewn gwaith'.
- Pobl anabl.

Mae ein cynlluniau cyflogaeth yn cynnig cyfleoedd i gael profiad, cymorth i feithrin sgiliau a magu hyder. Ers 2017, mae ein rhaglen 'Camu Mewn i Waith' wedi helpu dros 330 o gyfranogwr i gael gwaith yn y Bwrdd Iechyd.

3.12.3 Cydweithio ag Ysgolion a Cholegau

Yn ystod 2022-2023, rydym wedi hyrwyddo'r Bwrdd Iechyd mewn ysgolion a cholegau yng Ngogledd Cymru.

Mae hyn yn cynnwys:

- Mynychu ffeiriau gyrfaoedd.
- Ymweld ag ysgolion a cholegau a rhoi sgysiau yno - yn cynnwys sesiynau cyfweiliadau ffug.
- Cynnig cymorth trwy gylchoedd mentora

3.12.4 Y Robiniaid – Ein Cynllun Gwirfoddoli

Mae Cynllun Gwirfoddoli y Robiniaid yn cynnig cymorth i gleifion, gofalwyr, eu teuluoedd, ymwelwyr a staff. Bydd gwirfoddolwyr yn gweithio yn y tri ysbyty aciwt, ac yn llawer o'r ysbytai cymunedol. Mae gan y Robiniaid ddwy brif rôl:

Gwirfoddolwyr mewn wardiau yn yr holl ysbytai a Thywyswyr Gwirfoddol yn Ysbyty Maelor Wrecsam. Roedd dros 200 o bobl wedi cofrestru i fod yn rhan o gynllun y Robiniaid erbyn Mawrth 2023.

Yn ystod 2022-2023, mae ein Llawlyfr i Wirfoddolwyr wedi cael ei ddiwygio, a gwnaed gwelliannau i'r wybodaeth am gydraddoldeb a chynhwysedd.



3.13 Ffocws ar Gynlluniau Cenedlaethol - yn gysylltiedig ag amcanion 2 3 6 7 8 9 10

Yn ystod 2022-2023, rydym wedi ymateb i ymgynghoriadau a chynlluniau gweithredu yn deillio ohonynt a gyhoeddwyd gan Lywodraeth Cymru. Trowch at Atodiad B i gael rhagor o wybodaeth am y cynlluniau dilynol.

3.13.1 Y Cynllun Gweithredu Gwrth-hiliol a'i gynnydd

Ym Mehefin 2022, cyhoeddwyd Cynllun Gweithredu Cymru Wrth-hiliol, ac rydym wedi datblygu cynllun lleol cynhwysfawr i fynd i'r afael â'r camau gweithredu ynghylch iechydd ac rydym yn parhau i ymgysylltu â'n rhanddeiliaid i weithredu'r cynllun. Rydym wedi:

- Datblygu cynllun ar gyfer BIPBC i weithredu Cynllun Gweithredu Cymru Wrth-hiliol a sefydlu trefniadau i'w lywodraethu
- Comisiynu Diverse Cymru i redeg cyrsiau cymhwysedd diwylliannol
- Cychwyn ymgysylltu â rhanddeiliaid allanol
- Rhedeg sesiwn ar gyfer y Bwrdd ynghylch gofynion y cynllun
- Penodi Hyrwyddwr Cydraddoldeb Hiliol Gweithredol.
- Cynnal Asesiad o'r Effaith ar Gydraddoldeb ynghylch y cynllun
- Cyhoeddi cynllun ar dudalen - [dolen yma](#)



3.13.2 Cynllun Gweithredu LHDTC+ Llywodraeth Cymru

Yn Chwefror 2023, cyhoeddodd Gynllun Gweithredu LHDTC+ Cymru. Mae gwaith ar y gweill i ddatblygu cynllun gweithredu sy'n cael ei lunio ar y cyd ar gyfer BIPBC er mwyn gweithredu'r camau sy'n ymwneud ag iechyd.

Rydym wedi:

- Nodi rhanddeiliaid
- Hyrwyddo'r cynllun yn fewnol
- Hyrwyddo ymgyrch fewnol - Yma a Balch

3.13.3 Cod Ymarfer Gwasanaethau Awtistiaeth

Rydym wedi lansio Grŵp Llywio cyd-gynhyrchu i alluogi'r Bwrdd Iechyd i gydymffurfio â'r Cod Ymarfer. Rydym wedi cytuno i weithio yn unol â set o egwyddorion yn ymwneud â chyd-gynhyrchu ac asesu hynny'n flynyddol.



3.14 Ffocws ar gymorth i gymuned y Lluoedd Arfog – yn gysylltiedig ag amcanion 3 7 8

Rydym wedi gweithredu'r gofynion newydd mewn perthynas â Deddf y Lluoedd Arfog 2021 i ymrwymo i Gyfamod y Lluoedd Arfog. Ceir rhagor o wybodaeth yn Atodiad B Deddf y Lluoedd Arfog. Yn ystod 2022-2023, mae'r gwaith hwn wedi cynnwys:

- Sefydlu rhwydwaith ar gyfer staff sy'n Gyn-aelodau o'r Lluoedd
- Sefydlu tudalennau mewnwyd ar gyfer Cymuned y Lluoedd Arfog yn cynnwys gwybodaeth i Aelodau'r Lluoedd Wrth Gefn.
- Gwellu rhannau o wefan gyhoeddus y Bwrdd Iechyd sy'n ymwneud â chymorth sydd ar gael i aelodau o Gymuned y Lluoedd Arfog, boed yn staff neu'n gleifion.
- Gweithredu rhaglen Poppy, sy'n nodi cyn-aelodau o'r Lluoedd Arfog.
- Bwriedir gweithredu rhaglen Poppy ledled yr holl feysydd sy'n derbyn cleifion aciwt yn y Bwrdd Iechyd.
- Cynnal Gwasanaeth Coffa ar 11 Tachwedd 2022.
- Sicrhau Achrediad gan Veterans Covenant Healthcare Alliance (VCHA), ac yn sgil hynny, mae Ysbyty Wrecsam Maelor, Ysbyty Glan Clwyd ac Ysbyty Gwynedd wedi sicrhau statws Ysbytai sy'n 'Ystyriol o Gyn-aelodau'r Lluoedd'.

3.15 Ffocws ar Ofal Ysbrydol - yn gysylltiedig ag amcanion 2 3 5 6 7 8 9 10

Disgwylir i holl aelodau ein staff ddarparu lefel o gymorth ysbrydol sy'n briodol i'w rôl a chânt eu cynorthwyo yn hyn o beth gan ein Gwasanaeth Caplaniaeth, sy'n cynrychioli cymunedau ffydd ledled Gogledd Cymru.

3.15.1 Cymorth gan gaplaniaid

Mae ein cymorth i gleifion, gofalwyr, teuluoedd a staff yn cynnwys:

- Cynnig clust i wrando a gofal bugeiliol ar adegau anodd - yn cynnwys gwasanaeth gofal bugeiliol brys 24 awr
- Gofal crefyddol
- Cyswllt â chymunedau ffydd gwahanol
- Cynorthwyo i roi'r eneniad olaf i gleifion
- Cynorthwyo pobl sy'n galaru
- Adnoddau - trolïau aml-ffydd a mynediad at gapeli

3.15.2 Ciwbiau Qur'an

I nodi diwedd Ramadan, cawsom giwbiau Qur'an yn rhodd. Mae'r ciwbiau hyn yn seinyddion Bluetooth bychan sy'n adrodd adnodau'r Qur'an mewn 24 o ieithoedd gwahanol. Cafwyd y rhodd garedig hon gan elusen Quran for Hospitals ac maent ar gael i gleifion a staff.



3.15.2 Dathliadau aml-ffydd

Yn ystod 2022-2023, fe wnaethom gydnabod ystod eang o grefyddau a dathliadau, a chynhwyswyd y rhain yn ein ffrwd Twitter Equality@BCU.

Mae enghreifftiau o ddyddiadau'r calendr ffydd yn cynnwys Ramadan, Eid, y Pasg Iddewig, Bendith y Pasg, digwyddiad Diwali ym Mangor, diwrnod agored ym Mosg Canolfan Ddiwylliannol Islamaidd Wrecsam a Vaisakhi Hapus.

3.16 Ffocws ar Addewidion a Siarteri - yn gysylltiedig ag Amcanion

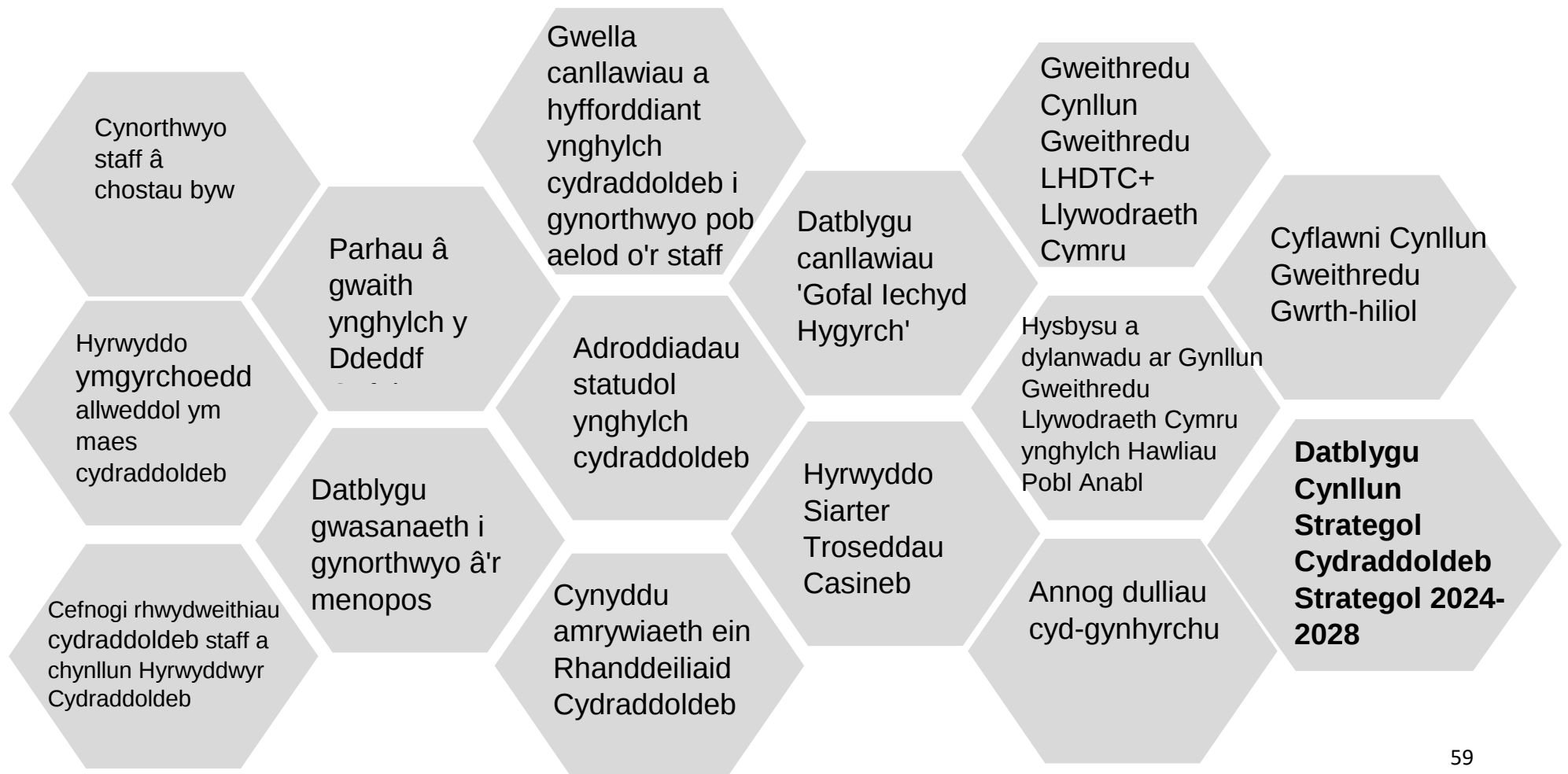
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

Dyma ein haddewidion, ein siarteri a'n cynlluniau achrededig ar gyfer 2022-2023. Mae'r cynlluniau hyn yn ein galluogi i fabwysiadu arferion gorau a rhannu ystod eang o adnoddau sy'n cwmpasu sefydliadau eraill.

- Hyderus o ran Anabledd: Fe wnaethom ni adnewyddu ardystiad ein hachrediad Arweinydd Hyderus o ran Anabledd ym Mawrth 2023.
- Siarter Troseddau Casineb: Fe wnaethom adnewyddu ein haddewid i gydymffurfio a'r siarter yn 2022.
- Hyrwyddwyr Amrywiaeth Stonewall: Fe wnaethom adnewyddu ein haelodaeth fel hyrwyddwr amrywiaeth ar gyfer 2022-2023.
- Dim Hiliaeth Cymru: Fe wnaeth y Bwrdd Iechyd addo cefnogi egwyddorion Dim Hiliaeth Cymru yn 2022.
- Deall Dementia: Gwasanaethau sy'n Deall Dementia ers 2019.
- Croesawu Bwydo ar y Fron: Parhau â'n haelodaeth o gynllun Croesawu Bwydo ar y Fron.
- Siarter Plant: Datblygwyd y Siarter yn ystod 2022



Adran 4: Camau nesaf ein Cynllun Cydraddoldeb Strategol 2023-2024



Rhan 5: Casgliad

Mae'r Adroddiad Cydraddoldeb Blynyddol hwn yn amlygu rhywfaint o waith mewn meysydd allweddol yr ydym wedi'i gyflawni gyda thimau ac unigolion a thrwy bartneriaethau i weithio tuag at gryfhau cydraddoldeb, hyrwyddo hawliau dynol a mynd i'r afael ag anghyfartaleddau o ran iechyd.

Yn sgil cyhoeddi Cynllun Gweithredu Cymru Wrth-hiliol a Chynllun Gweithredu LHDTC+ Cymru, mae'n ofynnol i ni fel Bwrdd Iechyd ddatrys gwahaniaethu a chynnig mynediad teg at ein gwasanaethau. Fel rhan o'r cynlluniau hyn, mae'n rhaid mynd ati i nodi a newid y polisiau, yr ymddygiadau a'r credoau sy'n cynnal gwahaniaethu ac anghydraddoldeb.

Mae ein Strategaeth Pobl yn ysgogi amrywiaeth o gamau i wella recriwtio staff a dal gafael ynddynt, a chyfleoedd datblygu ar eu cyfer. Rydym wedi gwella ein data monitro yn sylweddol ac wedi sicrhau bod y gwaith hwn yn cyd-fynd â'n Strategaeth Cydraddoldeb. Rydym yn ymdrechu i fod yn gyflogwr delfrydol, heb unrhyw wahaniaethu, aflonyddu nac erledigaeth, sy'n cael ei arwain gan arweinwyr tosturiol.

Ym mis Chwefror 2023, rhoddwyd ein Bwrdd Iechyd dan Fesurau Arbennig. Rydym yn cydnabod bod cynnydd sylweddol i'w wneud o ran arweinyddiaeth a diwylliant ein sefydliad, a bydd cydraddoldeb a chynhwysiant ochr yn ochr ag arweinyddiaeth dosturiol wrth wraidd y gwelliannau hyn.

Mae gweithdrefnau'r Asesiadau o'r Effaith ar Gydraddoldeb a'r Asesiadau o'r Effaith Gymdeithasol-economaidd wedi'u hymgorffori yn yr holl newidiadau allweddol yn ein gwasanaethau, cynlluniau'r Bwrdd Iechyd, adolygiadau o bolisiâu a strategaethau i sicrhau y gwneir penderfyniadau cynhwysol.

Mae penodi Pencampwyr Cydraddoldeb Gweithredol wedi bod yn gam cadarnhaol tuag at sicrhau cyfranogiad uniongyrchol y gweithredwyr yn ein hagenda cydraddoldeb. Mae angen cyflawni rhagor, ond mae hyn yn fan cychwyn o ran sicrhau mwy o atebolrwydd ynghylch meysydd allweddol megis Cynllun Gweithredu Cymru Wrth-hiliol a Chynllun Gweithredu LHDTC+ Llywodraeth Cymru.

Mae Rhanddeiliaid Allanol ym maes Cydraddoldeb wedi gwneud cyfraniad allweddol at gynnydd ein Cynllun Cydraddoldeb Strategol, a sicrhau ein bod yn atebol. Mae rôl ein rhanddeiliaid wedi'n helpu i lunio ystod o ganllawiau, ar sail dirnadaeth yn deillio o brofiadau bywyd. Diolch i'n Rhanddeiliaid am eu hamser, eu herio cefnogol a'u craffu rheolaidd ynghylch ein dull o amlygu ein hymrwymiad i gydraddoldeb a hawliau dynol. Bydd gan ein rhanddeiliaid allanol ym maes cydraddoldeb lais cynrychiadol cryfach fyth yn ystod y blynyddoedd sy'n dod.

Ceir enghreifftiau o weithgareddau beunyddiol yn y Bwrdd Iechyd yn cael eu cyfoethogi trwy ymgorffori ethos cynhwysiant ac amrywiaeth. Mae ymgorffori cymhwysedd diwylliannol yng ngwaith ein Gwasanaeth Cymorth Therapiwtig yn enghraifft sy'n amlygu buddion a dylanwad cyfranogi a chydabod amrywiaeth.

Mae gwaith ein tîm ymgysylltu yn amlygu ein partneriaethau â sefydliadau a chymunedau gwahanol ledled Gogledd Cymru. Mae ein gwaith ymgysylltu yn cysylltu â chymunedau gwahanol i sicrhau gwrandawriad i leisiau o bob cymuned ynghylch penderfyniadau sy'n effeithio arnynt.

Mae gan bawb ledled Gogledd Cymru hawl i gael gofal iechyd hygyrch. Rydym yn cydnabod na fydd cleifion neu ofalwyr yn cael profiad cadarnhaol bob amser wrth geisio cyrchu a derbyn gofal. Mae ein tîm Cleifion a Gofalwyr yn gweithio'n galed i sicrhau y byddwn yn dysgu gwersi cyson yn sgil adborth gan gleifion a gofalwyr, ac y byddwn yn sicrhau y gall defnyddwyr gwasanaethau, eu gofalwyr a'u teuluoedd rannu eu safbwyntiau â ni mor rhwydd ag y bo modd.

Mae newidiadau wedi gwella dull pobl o gyrchu gwasanaethau cyfieithu a chyfieithu ar y pryd yn ystod 2022-2023, ac erbyn hyn, mae mynediad digidol yn caniatáu i staff drefnu gwasanaethau cyfieithydd ar y pryd heb oedi. Mae gwasanaeth cyfieithu ar y pryd wyneb yn wyneb yn dal yn opsiwn i'n cleifion pan fo hynny'n ofynnol.

Wrth i flwyddyn olaf ein Cynllun Cydraddoldeb Strategol 4 blynedd gychwyn, mae angen i ni gyflawni llawer o waith i sicrhau bod pobl ledled Gogledd Cymru a'n staff yn gallu cael gwasanaethau cynhwysol a hygyrch sy'n diwallu eu hanghenion. Rydym wedi ymrwymo i sicrhau y caiff ein Cynllun Cydraddoldeb Strategol 4 blynedd newydd ar gyfer 2023-2028 ei ddatblygu trwy bartneriaeth â'n rhanddeiliaid ym maes cydraddoldeb er mwyn cynrychioli safbwyntiau o bob cwr o Gogledd Cymru.

Diolchiadau

Byddwn bob amser yn ddiolchgar am y cymorth y byddwn yn ei gael gan ein rhanddeiliaid, sy'n cynrychioli ystod amrywiol a chynhwysol o sefydliadau a phobl, gan gynnwys:

Autistic UK

Gwasanaeth Eirioli Annibynnol Gogledd Cymru

Rhwydwaith Trawsryweddol Unique

Y Cyngor Iechyd Cymuned (Llais erbyn hyn)

Rhwydwaith Cydraddoldeb Rhanbarthol Gogledd Cymru

Wheelieability

Grŵp Mynediad Arfon

Canolfan Byw'n Annibynnol Fforwm Anabledd Sir y Fflint

Triniaeth Deg i Fenywod Cymru (FTWW)

Y Ganolfan Arwyddo Golwg Sain

Cymorth i Ddioddefwyr

EYST

BAWSO

Cyngor Hil Cymru



Cydraddoldeb Hiliol yn Gyntaf

Cymdeithas Affricanaidd Gogledd Cymru

Anabledd Cymru

Dymunwn ddiolch hefyd am y cymorth y byddwn yn ei gael gan bob aelod o'n rhwydweithiau staff: Celtic Pride, BCUnity a Rhwydwaith y Staff Rhyngwladol, RespectAbility, Rhwydwaith Cydraddoldeb o ran Rhywedd a Rhwydwaith Staff sy'n Gyn-aelodau'r Lluoedd.

Dymunwn ddiolch hefyd i bob un o'n Pencampwyr Cydraddoldeb am eu cymorth.

Yn olaf, diolch hefyd i'r holl aelodau hynny o'r staff, sy'n rhy niferus i'w henwi, sydd wedi gwneud cyfraniad cadarnhaol at gryfhau Cydraddoldeb a Hawliau Dynol eleni.

Atodiadau

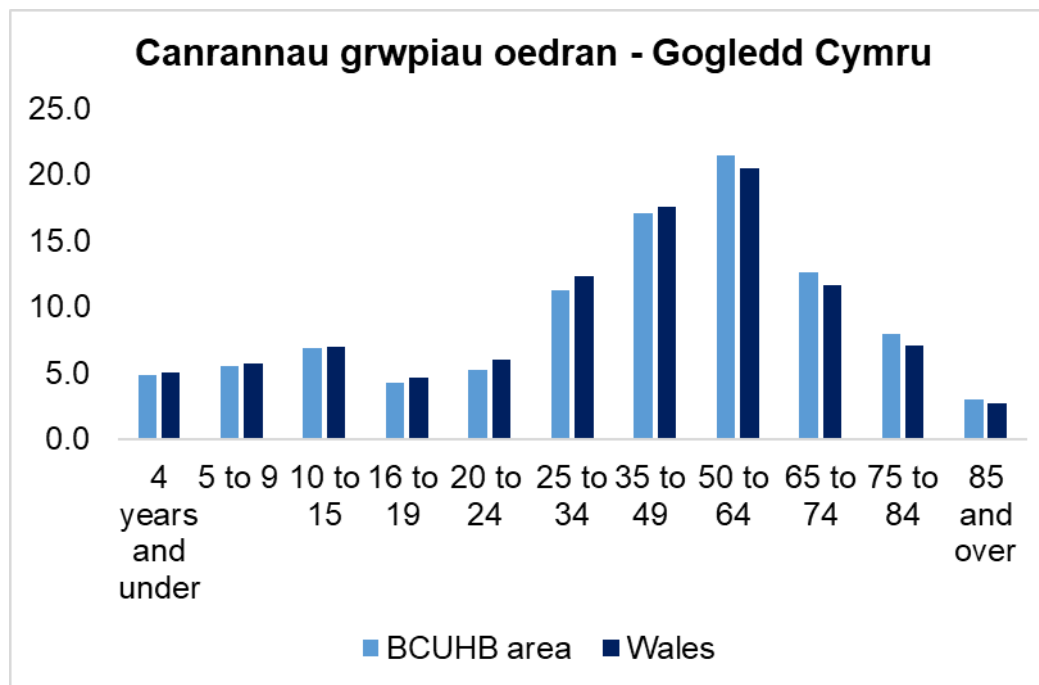
Atodiad A: Gwybodaeth am y boblogaeth

Atodiad B: Deddfwriaeth ynghylch Cydraddoldeb a'r Cyd-destun Strategol

Atodiad C: Gweledigaeth, Gwerthoedd a Phwrrpas BIPBC

Atodiad A: Gwybodaeth am y boblogaeth

Cipolwg ar Ogledd Cymru: Ffynhonnell: Nomis, 2022



Ledled Gogledd Cymru, ceir y boblogaeth fwyaf (156,100) yn Sir y Fflint a phoblogaeth Wrecsam (135,957) yw'r ail fwyaf. Ynys Môn sydd â'r boblogaeth leiaf (70,043).

Sir y Fflint a Wrecsam sydd hefyd â'r boblogaeth ieuengaf ac mae 19% o'r boblogaeth yno yn 15 mlwydd oed neu'n iau. Ceir poblogaeth hŷn yn Ynys Môn a Chonwy; mae 26% a 28% o'u poblogaeth (yn y drefn honno) yn 65 mlwydd oed neu'n hŷn. Conwy sydd hefyd â'r ganran fwyaf o bobl sy'n 85 mlwydd oed neu'n hŷn (dros 4% o'r



Pobl sy'n Siarad Cymraeg:

Ceir mwy o bobl sy'n siarad Cymraeg yng Ngogledd Cymru nag yn unman arall yng Nghymru. Roedd y canrannau uchaf o bobl (ledled Cymru) tair blwydd oed neu'n hŷn a oedd yn gallu siarad Cymraeg yng ngogledd orllewin Cymru, a gallai 64.4% siarad yr iaith yng Ngwynedd a 55.8% yn Ynys Môn.

Cipolwg ar ein demograffeg

Rhyw / Rhywedd

Gwrywod
48.9%

Benywod
50.1%

Crefydd

Cristnogion -
49.8%%

Mwslimiaid - 0.8%

Hindŵiaid - 0.2%

Sikhiaid - 0% - 248

Iddewon - 0% - 311

Bwdhyddion - 0.3%

Eraill - 0% (59)

Dim crefydd - 47.1%



Cyfeiriadedd Rhywiol

Hoyw neu Lesbiaidd
1.3%

Deurywiol 1.0%

Panrywiol 0.1%

Arywiol 0% (269)

Cwiar 0% (88)

Eraill 0% (59)

Dim ateb 8.1%

Heterorywiol 89.4%

Hunaniaeth o ran rhywedd

Traws - 703 o bobl

Anneuaidd - 254 o
bobl

Heb ateb - 39,253 o
bobl



Dylid ymdrin yn ofalus iawn â data'r cyfrifiad ynghylch pobl LHDTTC+ oherwydd ystyrir bod y niferoedd wedi'u tangynrychioli'n sylweddol.

**Anableddau /
cyflyrau tymor
hir a namau**

72,235 o bobl
(10.5%) yn unol
â diffiniad y
Ddeddf
Cydraddoldeb
Gofalwyr 10.3%
>19 awr o ofal
bob wythnos



Ethnigrwydd

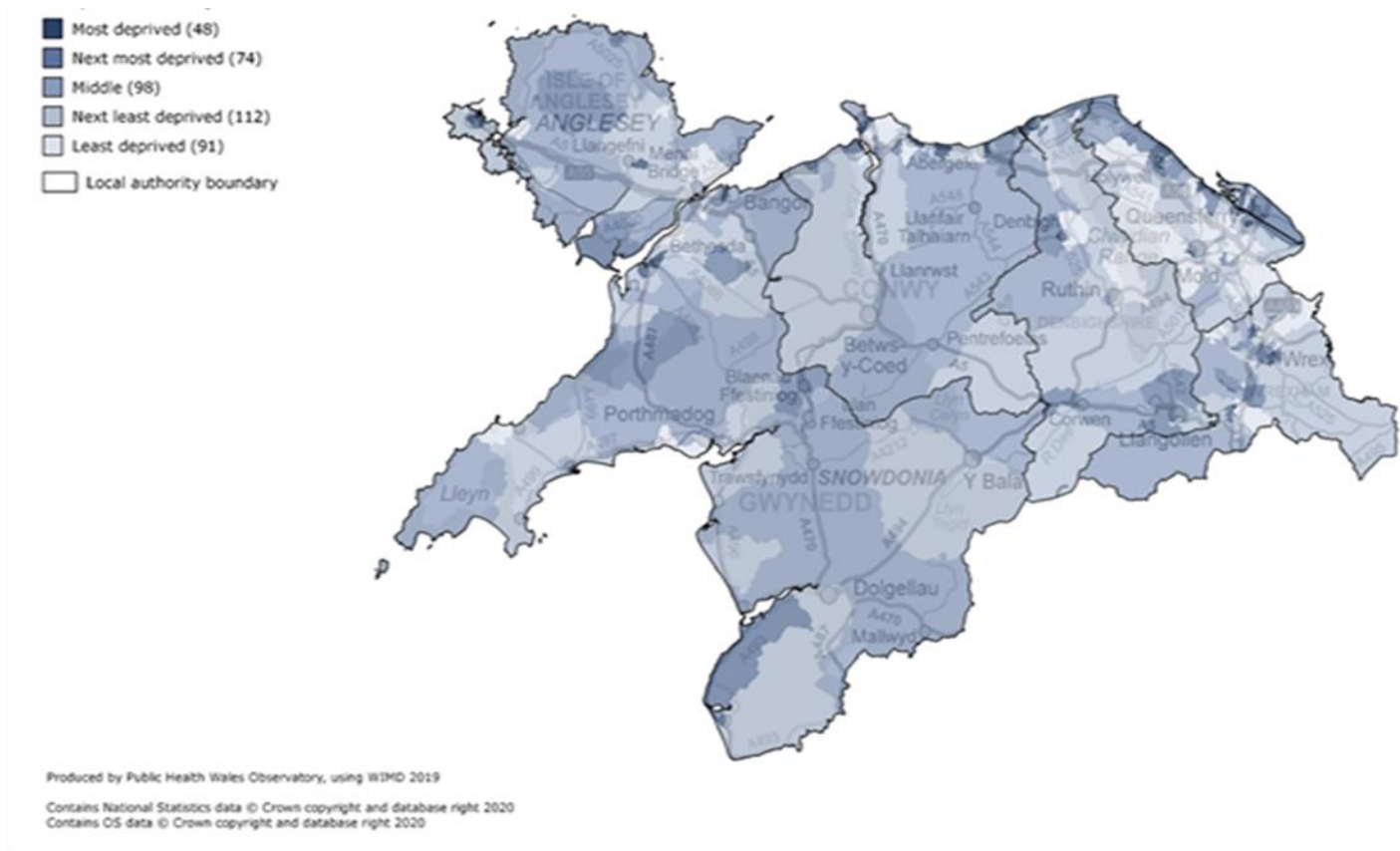
Gwyn - 96.8% o gymharu â 93.8% yng Nghymru

Asiaidd, Asiaidd Prydeinig neu Gymry Asiaidd – 1.4% o gymharu â 2.9% yng Nghymru

Du, Du Prydeinig, Cymry Du (Caribiaidd neu Affricanaidd) - 0.3% o gymharu â 0.9% yng Nghymru

Grwpiau ag ethnigrwydd cymysg neu aml-ethnig - 1.1% o gymharu ag 1.6% yng Nghymru

Map yn dangos Ardaloedd Cynnyrch Ehangach Haen Is yn ôl pumedau amddifadedd, Mynegai Amddifadedd Lluosog Cymru, Gogledd Cymru, 2019



Atodiad B: Deddfwriaeth ynghylch Cydraddoldeb a'r Cyd-destun Strategol

Deddf Cydraddoldeb 2010

Mae Deddf Cydraddoldeb 2010 yn amddiffyn pobl a grwpiau rhag triniaeth anffafriol ac yn ei gwneud yn anghyfreithlon i wahaniaethu, aflonyddu neu erlid pobl oherwydd rheswm sy'n ymwneud â'u nodwedd warchodedig.

Dyletswydd Cydraddoldeb y Sector Cyhoeddus

Mae Adran 149 o Ddeddf Cydraddoldeb 2010 yn ei gwneud yn ofynnol i ni gydymffurfio â Dyletswydd Cydraddoldeb y Sector Cyhoeddus (PSED), sy'n gosod dyletswydd statudol ar y Bwrdd Iechyd i:

- Ddiddymu gwahaniaethu, aflonyddu ac erledigaeth anghyfreithlon;
- Cryfhau cydraddoldeb o ran cyfleoedd rhwng unigolion sy'n rhannu nodwedd warchodedig berthnasol (e.e. anabledd) a'r rhai nad ydynt;
- Meithrin perthnasoedd da rhwng y sawl sy'n rhannu nodwedd warchodedig benodol a'r sawl nad ydynt yn rhannu'r nodwedd honno.

Hefyd, mae gan ein Bwrdd Iechyd ddyletswydd benodol yn unol â gofynion y PSED i gyflawni'r camau canlynol:

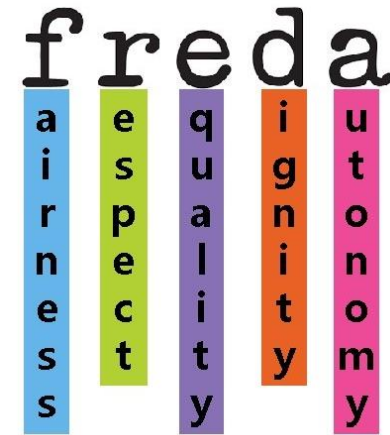
- Cyhoeddi gwybodaeth i ddangos ein bod yn cydymffurfio â'r Dyletswyddau Cydraddoldeb, yn flynyddol neu'n amlach;
- Pennu amcanion o ran cydraddoldeb, bob pedair blynedd neu'n amlach.

Y Ddyletswydd Economaidd-Gymdeithasol

Cyflwynwyd y Ddyletswydd Economaidd-Gymdeithasol gan Lywodraeth Cymru ar 31 Mawrth 2021, gan weithredu un o adrannau'r Ddeddf Cydraddoldeb (2010) a oedd wedi bod yn segur cyn hynny. Ei nod yw sicrhau deilliannau gwell i'r sawl sy'n profi anfanteision economaidd-gymdeithasol. Mae'n ychwanegu at ddeddfwriaeth bresennol ynghylch cydraddoldeb a Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015 a Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014. Mae'r Ddyletswydd Economaidd-gymdeithasol yn ei gwneud yn ofynnol i'r Bwrdd Iechyd, wrth wneud penderfyniadau strategol, roi sylw dyledus i'r angen i leihau anghydraddoldebau o ran deilliannau sy'n deillio o anfanteision economaidd-gymdeithasol.

Deddf Hawliau Dynol 1998

Mae Deddf Hawliau Dynol 1998 yn nodi'r safonau cyffredinol sy'n ofynnol i sicrhau y caiff anghenion sylfaenol unigolyn eu cydnabod a'u diwallu. Mae gan Gyrrff Cyhoeddus ddyletswydd orfodol i sicrhau bod ganddynt drefniadau ar waith i gydymffurfio â Deddf Hawliau Dynol 1998. Mae'n anghyfreithlon i unrhyw sefydliad gofal iechyd weithredu mewn unrhyw ffordd sy'n anghyson â Deddf Hawliau Dynol 1998. Yn ymarferol, mae hyn yn golygu bod yn rhaid i ni drin unigolion gan sicrhau Tegwch, Parch, Cydraddoldeb, Urddas ac Annibyniaeth. Gelwir y rhain yn egwyddorion FREDa.



Ffeithlun gan CQC

Safonau Cymru Gyfan ar gyfer Dulliau Cyfathrebu Hygyrch

Mae Safonau Cymru Gyfan ar gyfer dulliau Cyfathrebu a Gwybodaeth Hygyrch i Bobl â Nam ar eu Synhwyrâu a luniwyd gan Lywodraeth Cymru (2013) yn nodi lefel y gwasanaeth y dylai pobl sydd â nam ar y synhwyrâu allu disgwyl ei chael wrth gyrchu gofal iechyd. Mae'r safonau hyn yn berthnasol i oedolion, pobl ifanc a phlant.

Deddf Lluoedd Arfog 2021

Nod y cyfamod yw sicrhau na wnaiff personél a chyn-aelodau'r Lluoedd Arfog a'u teuluoedd brofi anfanteision wrth ddefnyddio gwasanaethau cyhoeddus. Fe wnaeth hyn gyflwyno dyletswydd statudol i roi 'sylw priodol' i egwyddorion Cyfamod y Lluoedd Arfog.

Llywodraeth Cymru - Cynllun Gweithredu Cymru Wrth-hiliol

Ym Mehefin 2022, cyhoeddodd Llywodraeth Cymru “[Gynllun Gweithredu Cymru Wrth-hiliol](#)”. Mae Cynllun Gweithredu Cymru Wrth-hiliol yn pennu cyfrifoldeb i gyrff cyhoeddus ddangos eu bod yn gwneud cynnydd profadwy mewn perthynas â meysydd a ddisgrifir yn y camau penodol. Mae iechyd yn un o elfennau penodol y cynllun, a bydd BIPBC yn ymgymryd â'r camau sydd wedi'u cynnwys ym mhum maes gweithredu blaenoriaethol yr elfen iechyd:

1. Arweinyddiaeth
2. Y Gweithlu
3. Data
4. Cyrchu Gwasanaethau
5. Anghyfartaleddau iechyd



Leadership



Workforce



Data



Access to services



Health inequalities

Llywodraeth Cymru - Cynllun Gweithredu LHDTTC+

Ar 7 Chwefror 2023, fe wnaeth Llywodraeth Cymru gyhoeddi'r Cynllun Gweithredu LHDTTC+. Mae Llywodraeth Cymru wedi dweud ei bod yn dymuno “sicrhau mai Cymru yw'r genedl fwyaf cyfeillgar yn

Ewrop i bobl LHDTCT+” with ac mae'n datgan mai ei nod yw “dangos ein hymrwymiad clir i barchu, diogelu a chyflawni hawliau dynol holl bobl LHDTCT+ Cymru”. Mae iechyd yn un o elfennau penodol y cynllun.

Mae Llywodraeth Cymru yn dymuno sicrhau mai Cymru yw'r genedl fwyaf cyfeillgar yn Ewrop i bobl LHDTCT+. Mae'n nod uchelgeisiol, ond credwn y gallwn gefnogi holl bobl LHDTCT+ Cymru i fyw eu bywydau i'r eithaf: i fod yn iach, yn hapus, a theimlo'n ddiogel. Mae Cynllun Gweithredu LHDTCT+ Cymru wedi'i sefydlu er mwyn helpu i gydlynw gweithredu gan Lywodraeth Cymru ac asiantaethau eraill. Mae'r Cynllun yn amlinellu gweledigaeth gyffredinol i wella bywydau pobl LHDTCT+ a chanlyniadau iddynt. Mae'n cynnwys amrywiaeth eang o gamau polisi penodol sy'n ymwneud â hawliau dynol, addysg, gwella diogelwch, tai, iechyd a gofal cymdeithasol, chwaraeon, diwylliant, a hyrwyddo cydlyniant cymunedol.

Mae iechyd yn un o elfennau penodol y cynllun, a bydd BIPBC yn ymgymryd â'r camau sydd wedi'u cynnwys yn yr elfen iechyd:

- Deall a gwella profiad pobl LHDTCT+ yn y sectorau iechyd a gofal cymdeithasol.
- Sicrhau bod gwasanaethau mamolaeth a ffrwythlondeb yn hygyrch ac yn syml i'w defnyddio i bobl LHDTCT+.
- Sicrhau bod y gwaith o ddatblygu'r strategaeth iechyd meddwl newydd yn ystyried pobl LHDTCT+.
- Cyhoeddi Cynllun Gweithredu HIV newydd a gweithredu arno a goresgyn y rhwystrau sy'n atal pobl LHDTCT+ rhag defnyddio gwasanaethau iechyd rhywiol.

- Adolygu'r llwybr Datblygiad Hunaniaeth Rhywedd i bobl ifanc yng Nghymru.
- Parhau i ddatblygu Gwasanaeth Rhywedd Cymru.
- Gwella'r ffordd y cofnodir data a newid prosesau ar gyfer cynnal cofnodion meddygol pobl draws, anneuaid a rhngryw.

Cynllun Cydraddoldeb Strategol BIPBC

Cymeradwywyd a chyhoeddwyd ein [Cynllun Cydraddoleb Strategol <https://bipbc.gig.cymru/use-of-site/cynllun-cyhoeddi/class-five-our-policies-and-procedures/cydraddoldeb-a-hawliau-dynol/cynlluniau-strategol-cydraddoldeb/>](https://bipbc.gig.cymru/use-of-site/cynllun-cyhoeddi/class-five-our-policies-and-procedures/cydraddoldeb-a-hawliau-dynol/cynlluniau-strategol-cydraddoldeb/) ar gyfer 2020-2024 ym mis Mawrth 2020. Fel corff rhestredig yng Nghymru mewn perthynas â gofynion Deddf Cydraddoldeb 2010, mae'n ofynnol i ni lunio Cynllun Cydraddoldeb Strategol bob 4 blynedd neu'n amlach na hynny. Diben y Cynllun Cydraddoldeb Strategol yw dogfennu'r camau y mae BIPBC yn eu cymryd i gyflawni ei ddyletswydd.

Atodiad C: Gweledigaeth, Gwerthoedd a Phwrrpas BIPBC

I gael rhagor o wybodaeth, trowch at: [Ynglŷn â'r Bwrdd Iechyd](#)

Ein gweledigaeth

Byddwn yn gwella iechyd y boblogaeth, gan ganolbwyntio'n benodol ar y rhai mwyaf agored i niwed yn ein cymdeithas. Byddwn yn gwneud hyn drwy ddatblygu gwasanaeth iechyd integredig sy'n darparu gofal rhagorol a ddarperir mewn partneriaeth gyda'r cyhoedd a sefydliadau statudol a thrydydd sector eraill.

Byddwn yn datblygu ein gweithlu fel bod ganddo'r sgiliau cywir ac yn gweithredu mewn diwylliant dysgu llawn ymchwil.

Ein Gwerthoedd

Rhoi cleifion yn gyntaf.

Cydweithio.

Parchwch a pharch tuag at eich gilydd.

Dysgu ac arloesi.

Cyfathrebu'n agored ac yn onest.

Ein pwrpas

Gwella iechyd a
Darparu gofal rhagorol.

Amcanion strategol y Bwrdd Iechyd

Gwella iechyd a lles i bawb a lleihau anghydraddoldebau iechyd. Gweithio mewn partneriaeth i ddylunio a darparu mwy o ofal yn nes at adref.

Gwella diogelwch a chanlyniadau gofal i gyd-fynd â gorau'r GIG.

Parchwch unigolion a chynnal urddas a gofal.

Gwrandewch ar brofiadau unigolion a'u dysgu ohonynt.

Cefnogi, hyfforddi a datblygu ein staff i ragori.

Defnyddio adnoddau'n ddoeth, gan drawsnewid gwasanaethau trwy arloesi ac ymchwil.

I gael rhagor o wybodaeth, trowch at:

[Ynglŷn â'r Bwrdd Iechyd](#)